

# Panasonic®

Portable Navigation System



 Strada

Model: **CN-GP50U**

**Important Information**

English

Français

Español

- Please read these instructions (including “Limited Warranty” and “Customer Services directry”) carefully before using this product and keep this manual for future reference.
- Read the “Safety information” presented in this manual before mounting or connecting this product.

# Structure of instructions

The instructions consist of the following items.  
First, read “Safety information” in “Important Information”.  
Then, read each of the instruction manuals as necessary.



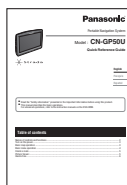
## Important Information

- Safety information
- Notes on use
- Limited warranty
- Customer service directory
- About the data of the map
- Troubleshooting
- Restoring
- Support Information
- Maintenance
- What is a navigation system?
- Specification



## Installation Instructions

- Examples of mounting
- Components
- Mounting the Mounting Bracket
- Mounting CN-GP50U
- Removing
- Cigarette Lighter Adapter connection
- External unit connection



## Quick Reference Guide

- Name of controls and function
- Turn on the power
- Basic map operation
- Basic menu operation
- Create a route
- Picture Viewer
- Hands-Free



## DVD-ROM

- Read manual
  - Navigation device
  - Picture Viewer/Phone (Hands-Free)

### Notes:

- Do not duplicate this disc.
- You need Acrobat Reader (free) to read the Operating Instructions.
- If Acrobat Reader is not installed, please install it.
- If the Operating Instructions cannot be read because, for example, the PC lacks a DVD-ROM drive, please visit (<http://panasonic.net>), or contact the Panasonic Servicercenter.

DVD-ROM contains map and program data for restoring. See page 23 for details on restoring.









# Table of contents









Structure of instructions .....	2
Components .....	3
Safety information .....	4
Notes on use .....	11
Limited warranty .....	16
Customer service directory .....	17
About the data of the map .....	18
Troubleshooting .....	20
Restoring .....	25
Support Information .....	25
Maintenance .....	26
What is a navigation system? .....	26
Specification .....	28

See Online manual and flyers in the attachment for instructions regarding this product.

Items	Operating Instructions to be read
Preparation	Important Notice
Preparation	Operating Instructions (DVD-ROM)
How to use the Picture Viewer	Operating Instructions (DVD-ROM)
How to use the Phone (Hands-Free)	Operating Instructions (DVD-ROM)

## Components

No.	Parts	Parts No.	Q'ty
1	 CN-GP50U	/	1
2	 Cigarette Lighter Adapter	(K2QZYYY00001)	1
3	 Mounting Bracket	(YGF9996515)	1
4	 Adapter Plate	(YGF061564)	1
5	 Dash Mounting Plate	(YGF9996516)	1
6	 Cushioning	(YGF012667)	1
7	 USB Cable	(K1HY05YY0005)	1
8	 String Kit (The instruction manual is enclosed.)	(YGF9F28713)	1

No.	Parts	Parts No.	Q'ty
9	 SD Memory Card (Inserted in the CN-GP50U)	(M3DKYY000003)	1
10	 DVD-ROM	(YGAR040051)	1
11	 Important Information	(YGF286109)	1
12	 Installation Instructions	(YGF294452)	1
13	 Quick Reference Guide	(YGF262898)	1
14	 Important Notice	(YGF992019)	1
15	 Product Registration Card		1
16	 Customer Care Plan		1

**Note:** The number in parentheses is the part number for maintenance and service. Accessories and their parts numbers are subject to modification without prior notice due to improvements.

## Safety information

- ❑ Read the operating instructions for the unit and all other components carefully before using the system. Before connecting to another device, be sure to read the instructions accompanying that device. They contain instructions about how to use the system in a safe and effective manner. Panasonic assumes no responsibility for any problems resulting from failure to observe the instructions given in the manuals.
- ❑ Panasonic assumes no responsibility for any problems resulting from failure to observe the precautions given in this manual. Handling of the system in a manner that is, for example, incorrect or exceeds the bounds of common sense is not covered by the warranty. Use the system correctly in accordance with the manuals.
- ❑ The manuals uses pictographs to show you how to use the product safely and to alert you to potential dangers resulting from improper connections and operations. The meanings of the pictographs are explained below. It is important that you fully understand the meanings of the pictographs in order to use the manuals and the system properly.



### Warning

**This pictograph alerts you to the presence of important operating instructions.**

**Failure to heed the instructions may result in severe injury or death.**



### Caution

This pictograph alerts you to the presence of important operating instructions. Failure to heed the instructions may result in injury or property damage.

## Warning

**Observe the following warnings when using this unit.**

- ❑ **The driver should neither watch the display nor operate the system while driving.**

Watching the display or operating the system will distract the driver from looking ahead of the vehicle and can cause accidents. Always stop the vehicle in a safe location and use the parking brake before watching the display or operating the system. In some states and countries, passengers are also prohibited from watching the display.

- ❑ **Do not operate while walking. Furthermore, do not glance at the display.**

Be sure to stop in a safe location before using. Failure to do so may cause an accident or injury.

- ❑ **Follow actual traffic regulations while driving.**

Even while following route guidance, always obey road signs and abide all traffic laws. Failure to do so could cause an accident or injury.

- ❑ **Use the proper power supply.**

This product is designed for operation with a negative grounded 12 V DC battery system. Never operate this product with other battery systems, especially a 24 V DC battery system. If it is used in the wrong type of car, it may cause a fire or an accident.

- ❑ **Protect the slot.**

Do not insert any foreign objects into the slot of this unit.

- ❑ **Do not disassemble or modify the unit.**

Do not disassemble, modify the unit or attempt to repair the unit yourself. If the product needs to be repaired, consult your dealer or authorized Panasonic Servicenter.

 **Warning****Observe the following warnings when using this unit.**

- Do not use the unit when it is out of order.**

If the unit is out of order (no power, no sound) or in an abnormal state (has foreign objects in it, is exposed to water, is smoking, or smells), turn it off immediately and consult your dealer or authorized Panasonic Servicenter.

- Do not use the unit as a substitute for the navigation equipment of a boat, ship or aircraft, or a map for mountain climbing.**

Measurement errors may occur because there are few landmarks at sea, in the air, or on a mountain, and the battery may run out of power, resulting in an accident or you finding yourself in distress.

Furthermore, if the unit is used at sea, salt may cause an electric leakage, resulting in a fire or electric shock.

- Refer fuse replacement to qualified service personnel.**

When the fuse blows out, eliminate the cause and have it replaced with the fuse prescribed for this unit by a qualified service engineer. Incorrect replacement of the fuse may lead to smoke, fire, and damage of the product.

- Keep away from medical devices.**

This unit and mobile phones can interfere with the functioning of medical devices such as hearing aids or pacemakers.

- Keep the SD Memory Cards out of the reach of children.**

There is a risk that it could be swallowed accidentally. If the card is swallowed, seek medical attention immediately.

**Observe the following warnings when handling Cigarette Lighter Adapter and AC Charger.**

- Do not touch the plug if you hear or see thunder.**

A thunderbolt may cause an electric shock.

- Do not use the AC Charger (option) in such a way that it will exceed the ratings of the outlet or wiring accessories, or be out of the 100 to 240 V AC range.**

Exceeding the ratings by, for example, overloading the power outlet may cause the generation of heat resulting in a fire.

This AC Charger (option) operates on AC between 100 V and 240 V.

But

- In the U.S.A. and Canada, the AC Charger (option) must be connected to a 120 V AC power supply only.
- When connecting to an AC supply outside of the U.S.A. or Canada, use a plug adapter to suit the AC outlet configuration.
- When connecting a separately purchased AC charger (option) to a power supply outside of the U.S.A., use an attachment adapter that is shaped to fit the power supply outlet.

- Do not remove the power plug with a wet hand.**

Doing so may cause an electric shock.

### **Warning**

#### **Observe the following warnings when handling Cigarette Lighter Adapter and AC Charger.**

**Securely insert the power plug all the way up to its base.**

Failure to insert it all the way may cause an electric shock, or the generation of heat resulting in a fire.

- Do not use a damaged plug or loose outlet.

**Routinely remove dust from the plug of the AC Charger (option).**

The accumulation of dust or other dirt on the plug may cause an insulation failure due to humidity or the like, resulting in a fire or electric shock.

- Remove the power plug and wipe it with a dry cloth.

**Do not use a cigarette lighter power supply for multiple devices.**

If multiple devices are connected to the socket of the cigarette lighter power supply or an accessory power supply, the rating of the vehicle may be exceeded, resulting in, for example, a fire or malfunction, or a fuse of the vehicle blowing.

**Do not damage the Cigarette Lighter Adapter (included) or AC Charger (option).**

Do not damage or modify the cord, place it near hot tools, bend, twist, or pull it forcefully, place heavy objects on it, or bundle it tightly. Continuing to use a damaged cord may result in fire, short circuit, or electric shock.

**Use only specified Cigarette Lighter Adapter (included) or AC Charger (option).**

Using an AC Charger (option) other than one specified may result in a fire.

#### **Observe the following warnings when handling the internal lithium battery.**

**This unit contains an internal Lithium Ion battery that cannot be replaced by the user.**

- Ask your dealer or authorized Panasonic service centre to replace the battery.
- Dispose of the battery according to the local regulation.

**It may cause heat, fire and explosion.**

**Please pay attention to the following when handling this product.**

**Please recharge the product using the specified device and method.**

**Do not expose to heat or fire.**

**Do not use, recharge or place this product where it will be exposed to high temperatures, such as direct sunlight or fire.**

**Do not disassemble or alter this product.**

## Warning

### Observe the following warnings when installing the product.

- Never use safety-related components of the vehicle for installation, wiring, and other such functions.**

Do not use safety-related vehicle components (fuel tank, brake, suspension, steering wheel, pedals, airbag, etc.) for wiring or fixing the unit or accessories of this product.

- Installing the product on the airbag cover or in a location where it interferes with airbag operation is prohibited.**

- Check for piping, gasoline tank, electric wiring, and other items before installing the product.**

If you need to open a hole in the vehicle chassis to attach or wire the product, first check where the wire harness, gasoline tank, and electric wiring are located.

- Never install the product in a location where it interferes with your field of vision.**

- Never have the Cigarette Lighter Adapter branched to supply other equipment with power.**

- Make sure the wires do not interfere with driving or getting in and out of the vehicle.**

- Insulate all exposed wires to prevent short circuiting.**

- To reduce the risk of fire, electric shock or annoying interference, use only the included components.**

- This unit operates with a 12 V DC negative ground auto battery system only. Do not attempt to use it with any other system.**

- Do not install the unit in a location which obstructs driving, visibility or which is prohibited by applicable laws and regulations.**

If the unit is installed in a location which obstructs forward visibility or operation of the airbag or other safety equipment or which interferes with operation of the car, it may cause an accident.

- Never use bolts or nuts from the car's safety devices for installation. If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the unit, it may cause an accident.**

- Attach the wires correctly. If the wiring is not correctly performed, it may cause a fire or an accident. In particular, be sure to run and secure the lead wire so that it does not get tangled with a screw or the moving portion of a seat rail.**

- Keep screws and other small components away from small children.**

There is a risk that they could swallow small components. Seek immediate medical attention if that happens.

### **Caution**

#### **Observe the following cautions when using this unit.**

- Do not operate the unit for a prolonged period with the engine turned off.**  
Operating the unit for a long period of time with the engine turned off will drain the battery.
- Do not expose the unit to direct sunlight or excessive heat.**  
This will raise the interior temperature of the unit, and may lead to smoke, fire, or other damage to the unit.
- Do not use the product where it will be exposed to water, moisture, or dust.**  
Exposure of the unit to water, moisture, or dust may lead to smoke, fire, or other damage to the product. Make especially sure that the product does not get wet in car washes or on rainy days.
- Do not expose to strong impact.**  
Impact such as dropping or hitting the unit may cause breakdown or a fire.
- Keep the volume at an appropriate level.**  
Keep the volume level low enough to be aware of road and traffic conditions while driving.
- If an external GPS Antenna (option) is attached to the exterior of the vehicle, be sure to remove it before using a car wash.**  
It may fall off, causing an accident or injury.  
Exposure to water from a high pressure hose or impact from a brush may cause the antenna to fall resulting in accident or injury.
- Check the temperature when removing the navigation system's main body and stand.**  
Continual use of the product or exposure for extended periods of time to high temperatures, such as direct sunlight, may cause the main body and stand to become hot and increase the risk of burns.

#### **Observe the following cautions when handling Cigarette Lighter Adapter and AC Charger.**

- Do not touch the unit and AC Charger (option) for a long period while they are being used.**  
Directly touching hot parts for a long period of time may result in low-temperature burns.
- Hold the plug portion when removing the Cigarette Lighter Adapter (included) and AC Charger (option).**  
Pulling the cord may damage the cord, resulting in a fire or electric shock.
- Do not use the AC Charger (option) while it is covered by a towel or other item.**  
Doing so may cause the AC Charger to generate heat, resulting in a malfunction or fire.



 **Caution****Observe the following cautions when installing the product.** **Use the designated parts and tools for installation.**

Use the included or designated parts and appropriate tools to install the product. The use of parts other than those included or designated may result in internal damage to the unit. Faulty installation may lead to an accident, a malfunction or fire.

 **Do not install the product where it is exposed to strong vibrations or is unstable.**

If the installation is not stable, the unit may fall down while driving and this can lead to an accident or injury.

 **Make sure that wiring is completed before installation.** **To prevent damage to the unit, do not connect the power connector until all wiring is completed.** **To reduce the risk of fire or electric shock or product damage, do not expose this product to rain, splashing, dripping or water.** **Be sure to always use the specified fuse. If a fuse other than the one specified is used, it may cause a fire or an accident.** **Do not damage the cord by pinching or pulling it. Do not pull or damage the cord. If the cord is not treated properly, it will short out or be severed and may cause a fire or an accident.** **Run the cords avoiding the spots where the temperature can be extremely high.** **Route the cables of the External GPS Antenna (option) attached to the outside of the vehicle to the inside the vehicle correctly, to avoid water seeping in.**

If water seeps in the vehicle during rain or car washing, it could cause fire or electric shock.

 **Mount the navigation unit and the External GPS Antenna (option) securely, so that they won't come off and fall.**

Wipe the mounting area clean of dirt, wax etc., then fasten the unit and the External GPS Antenna securely in place.

Check the state of bonding or mounting occasionally.

 **CAUTION:**

- PLEASE FOLLOW THE LAWS AND REGULATIONS OF YOUR STATE, PROVINCE OR COUNTRY FOR INSTALLATION OF THE UNIT.

## Safety information (continued)

The following applies only in the USA.

### CAUTION:

● **NOTICE TO DRIVERS IN CALIFORNIA AND MINNESOTA:**

State law prohibits drivers in California and Minnesota from using mounts on their windshields while operating motor vehicles.

Panasonic does not take any responsibility for any fines, penalties, or damages that may be incurred as a result of disregarding this notice.

(See California Vehicle Code Section 26708(a); Minnesota Statutes 2005, Section 169.71)

#### Declaration of Conformity

Trade Name: Panasonic

Model No.: CN-GP50U

Responsible Party: Panasonic Corporation of North America  
One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094

Support Contact: Panasonic Consumer Electronics Company  
1-800-211-PANA (7262)

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device may not cause harmful interference.

Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate this device.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This product complies with FCC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated with at least 20 cm and more between the radiator and person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and legs).

### NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer (An experienced radio/ TV technician for help).

The following applies only in Canada.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES - 003.

- The technology and software contained in this system cannot be taken out of the country without permission from the US Government.
- Use by government agencies and government-related bodies is deemed to involve “corporation rights” requiring use under “DFARS 252.227.7013”.
- This Category II radiocommunication device complies with Industry Canada Standard RSS-310.
- Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- It is strictly prohibited to reproduce and use this map in any form without permission from the copyright owner.
- The traffic regulation data used in the map database applies only to passenger cars. Note that regulations for larger vehicles, motorcycles, and other non-standard cars are not included in the database.
- The marks of companies displayed by this product to indicate business locations are the marks of their respective owners.  
The use of such marks in this product does not imply any sponsorship, approval, or endorsement by such companies of this product.

### Liquid crystal display

- Do not strongly impact the Liquid crystal display.
- Do not operate the Liquid crystal display with a hard pointed or sharp object, such as a ballpoint pen, or the tip of your fingernail.
- Usage temperature range:  
0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)  
When the temperature is very cold or very hot, the image may not appear clearly or may move slowly. Also, movement of the image may seem to be out of synchronization or the image quality may decline in such environments. Note that this is not a malfunction or problem.
- In order to protect the Liquid crystal display, keep it out of direct sunlight while the unit is not in use.

- Sudden changes in the temperature inside the car such as those which occur immediately after the car's air conditioner or heater has been turned on may cause the inside of the Liquid crystal display to cloud over due to water vapor or it may cause condensation (droplets of water) to form and, as a result, the display may not work properly. Do not use the unit with these symptoms but leave the unit for about an hour, and then resume or start to use.

### Limitation of liability

- If malfunction or damage occurs due to fire not caused by this product, earthquake, third-party action, other accident, error or intent by the customer, misoperation, or use under other improper conditions, resulting repairs will, as a general rule, require payment.
- Panasonic shall not be liable for any incidental losses resulting from the use of this product, or from inability to use this product (loss of business profits, change or loss of memory contents, etc.).
- The warranty certificate for this product is invalidated in the event that it is installed in a commercial vehicle (bus, truck, taxi, commercial car, etc.).
- When disposing of this unit or transferring it to a third party, the customer is responsible for the handling and management (deletion, etc.) of personal information stored in the unit (such as addresses and telephone numbers of Address Book) for privacy protection. Panasonic shall not be liable for such information.
- **No compensation will be provided for alteration or loss of map data or basic programs in the unit, caused by improper operation of the unit by yourself or a third party, or by the effects of static electricity or electrical noise.**
- **No compensation will be provided for content in case of alteration or loss of information stored in the unit (such as Address Book) caused by improper operation of the unit by yourself or a third party, the effects of static electricity or electrical noise, or breakdowns or repairs.**  
The user is advised to make a note of important information (such as Address Book) in case of accidental loss.

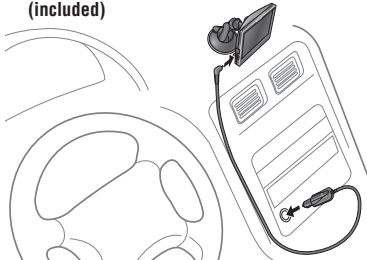
## Notes on power supply

### Charging Procedure

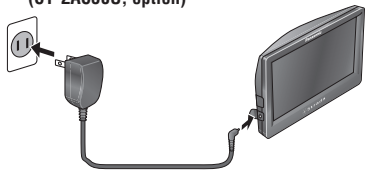
The unit contains a lithium ion battery. You can use the following procedures to charge the battery.

- Charging takes approximately 6 hours when the main power is off. (When charging the battery from empty to full in room temperature [10°C to 35°C (50°F to 95°F)])

#### ■ Charging with the Cigarette Lighter Adapter (included)



#### ■ Charging with the AC Charger (CY-ZAC50U, option)



#### ■ Charge indicator



The charge indicator on the side of the unit is lit during charging. (It goes out when charging is complete.)

#### Notes:

- You can also turn on the power of the unit and charge the battery during use. If you charge the battery during use, the charging time becomes longer than usual.
- The battery is also charged while the unit is connected to a PC with the USB cable. (Charging takes approximately 7.5 hours when the main power is off.)
- You cannot charge the battery when the temperature is extremely high or low. (The charge indicator goes out.) Be sure to charge the battery at room temperature.

### Notes on Lithium Ion Battery

- The battery is not sufficiently charged when you purchase the unit. Be sure to charge the battery prior to using the unit for the first time.
- Once the battery is charged, you can use the unit continuously for approximately 4 hours.
- There is no need to fully discharge the battery before charging. You can charge the battery before it is discharged.
- Recharging will not commence if internal temperature of the battery is outside of allowable temperature range. [10°C to 35°C (50°F to 95°F)]
- The life of the battery can be assumed to be over when usage time becomes extremely short despite the battery being charged correctly. (Estimated number of charges: Approximately 300 times) In such a case, consult the dealer.
- If you will not use the unit for a long period of time, be sure to fully charge the battery at least once every two weeks. Over discharge of the battery can affect the charging performance.

The following applies only in the USA and Canada.

A lithium ion/polymer battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.



### Notes on Cigarette Lighter Adapter

- For a vehicle in which the power supply of the cigarette lighter is not turned off when ACC of the vehicle is set to the OFF position, disconnect the cigarette lighter adapter when not using the unit. Failure to do so may cause the battery to go flat.

### Notes on AC Charger

- The unit consumes approximately 0.25 W of power while turned off. If you will not use the unit for a long period of time, we recommend removing the power plug from the outlet in order to save power.
- Be careful that no metal objects enter inside the AC plug adapter. Otherwise, a short may result in a malfunction.

## Handling the unit

Do not drop the unit or hit it against anything while carrying it.  
Furthermore, be careful not to subject the unit to strong pressure.

- Do not sit down while the unit is in your pants pocket, and do not force the unit into a bag that is already full.
- Be careful even when the unit is in a bag, because if you drop the bag or hit it against something it will subject the unit to a strong impact.
- A strong impact could break the liquid crystal display or the exterior, resulting in a malfunction.

Turn off the main power of the unit while carrying it.

- Otherwise, the battery may run out of power, because the unit still uses a small amount of power while in standby.

When using insecticide or volatile substances nearby, be careful not to expose the unit to them.

- If you expose the unit to insecticide or volatile substances, the exterior may degrade or the paint may peel.
- Do not let the unit make contact with rubber or plastic products for a long time. It may affect the exterior of the unit and degrade it.

## Notes on SD Memory Card

The unit supports SD Memory Cards of up to 2 GB. Cards of 4 GB or above (SDHC memory card) cannot be used, because the standard is different.

Observe the following cautions in order to prevent damage to data or an SD Memory Card, or a malfunction of the unit.

(Panasonic assumes no responsibility whatsoever for damage resulting from loss of data.)

- Do not turn off the power of the unit while writing data to an SD Memory Card.
- Do not touch the contacts on the back of an SD Memory Card with a hand or metal object, or allow them to get dirty.
- Do not remove the label affixed to an SD Memory Card.
- Do not affix a sticker or label on top of another one.
- Do not subject an SD Memory Card to a strong impact, or bend, drop, expose it to water, etc.

### Notes:

- An SD Memory Card may become hot after it is used for a long period of time, but this does not indicate a malfunction.
- A card has a limited life. Operations such as writing and deleting may become no longer possible after the card is used over a long period.
- An SD Memory Card may not work properly if it is defective.
- The recommended product number may change without notice.
- When an SD Memory Card is not working properly, remove and re-insert the SD Memory Card.
- When you want to use a mini SD card or micro SD card with the unit, be sure to attach the dedicated adapter (supplied with the mini SD card or micro SD card).  
Make sure the adapter is ejected and inserted together with the card to ensure just the adapter is not left inside the unit.

### ■ List of supported SD Memory Cards

SD Memory Card (Recommended Product)

Capacity	Product Number
512MB	RP-SDR512U1A
1GB	RP-SDR01GU1A
1GB	RP-SDV01GU1A
2GB	RP-SDM02GU1A
2GB	RP-SDV02GU1A

(As of November 2007)

### Notes on Bluetooth®

#### ■ Frequency Band Used

The unit uses the 2.4 GHz frequency band, but other wireless devices may also use the same frequency. Note the following to prevent radio waves interfering with other wireless devices.

Microwave ovens and other industrial, scientific, and medical equipment, in-plant radio stations used for mobile object identification on, for example, the production lines of factories, specified low power radio stations that do not require a license, amateur radio stations, and the like (hereafter abbreviated as "other radio stations") operate in the same frequency band as this product.

#### ■ Usage Limitations

- The unit is not guaranteed to be able to perform wireless communication with all Bluetooth® compatible devices.
- Bluetooth® compatible devices for wireless communication comply with the standard defined by Bluetooth SIG, Inc., and need to receive certification. However, even if a Bluetooth® compatible device complies with the standard, a connection may not be possible, or the operating procedure, display, or operation may differ because of the specifications or settings of the device.
- The unit includes support for security functions compliant with the Bluetooth® standard, but security may sometimes be insufficient depending on the operating environment and settings.  
Be careful during wireless communication.
- Panasonic assumes no responsibility whatsoever for data generated or information leaked during wireless communication.

#### ■ Influence from Other Devices

- If this device is used near another Bluetooth® compatible device or a device that uses the 2.4 GHz frequency band, problems such as the device not working properly and noise generation are likely to occur because of radio wave interference.
- The unit may not work properly if there is a broadcasting station or the like nearby, and the surrounding signal is too strong.

#### ■ Application Limitations

- To use the unit for listening to music or for a Hands-Free call, the Bluetooth® compatible device needs to support the following Bluetooth® version.
  - Bluetooth® Standard Ver.1.2
- To use the unit for calling with a mobile phone, the mobile phone needs to support the Hands Free Profile.
- To transfer the contacts of a mobile phone to the navigation system, the mobile phone needs to support the Object Push Profile.
- A connection may not be possible, or the operating procedure, display, or operation may differ because of the specifications or settings of the Bluetooth® compatible device.
- Even if the unit and Bluetooth® compatible device are close to each other, sound may be intermittent or affected by noise because of the state of the signal.

## Notes on Picture file

Still image data can be saved to an SD Memory Card and then played with the unit. The unit can play JPEG and BMP files.

### ■ What is JPEG?

An acronym for Joint Photographic Experts Group. It is one of the standards for compressing and expanding color still images.

A feature of JPEG is that when it is selected as the save format of still image data, the data is compressed to a size 1/10 to 1/100 that of the original data but image quality deteriorates very little considering the compression ratio.

### ■ JPEG Files Playable on the Unit

- Number of pixels: Up to 10 million pixels [up to 6 400 pixels x 4 800 pixels (W x H)]
- Some JPEG files that do not comply with the DCF standard cannot be played.
- Motion JPEG cannot be played.

### ■ File, Folder, and Album Number/Size Limitations

- Number of folders in an SD Memory Card: Up to 300
- Number of albums that can be saved to the unit: Up to 300
- Number of files that can be saved to the unit: Up to 300 per album
- Size: Up to 5 MB per file

### Notes:

- A picture that is larger than the screen is reduced to fit the screen.
- A picture that is smaller than the screen is displayed at actual size.
- If the picture of the file set as the opening picture is larger than the screen, the opening picture is displayed after trimming some of the picture of the file.

### ■ What is BMP?

In this manual, BMP refers not to a bitmap image in the broad sense of a general raster image, but to DIB (Device Independent Bitmap: Extension BMP), which is one of the file formats for still images. A feature of BMP is that an image with up to approximately 16 million colors is saved without being compressed.

### ■ BMP Files Playable on the Unit

- Number of pixels: Up to 10 million pixels (up to 5 000 pixels on one side)

### ■ File, Folder, and Album Number/Size Limitations

- Number of folders in an SD Memory Card: Up to 300
- Number of albums that can be saved to the unit: Up to 300
- Number of files that can be saved to the unit: Up to 300 per album
- Size: Up to 5 MB per file

### Notes:

- A picture that is larger than the screen is reduced to fit the screen.
- A picture that is smaller than the screen is displayed at actual size.
- If the picture of the file set as the opening picture is larger than the screen, the opening picture is displayed after trimming some of the picture of the file.

### ■ About Copyrights

The duplication, distribution, or delivery of copyrighted materials, such as still images, for other than personal use without the permission of the copyright holders is prohibited by copyrights laws.

# Limited warranty

## U.S.A.

PANASONIC CONSUMER ELECTRONICS COMPANY,  
DIVISION OF PANASONIC CORPORATION OF NORTH  
AMERICA

One Panasonic Way, Secaucus, New Jersey 07094

PANASONIC SALES COMPANY,  
DIVISION OF PANASONIC PUERTO RICO, INC.  
Ave. 65 de Infanteria, Km. 9.5, San Gabriel Industrial Park  
Carolina, Puerto Rico 00985

### PANASONIC AUTO PRODUCTS LIMITED WARRANTY

#### LIMITED WARRANTY COVERAGE

If your product does not work properly because of defects in materials and workmanship.

Panasonic Consumer Electronics Company or Panasonic Sales Company (collectively referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated in the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, or (b) replace it with a new or refurbished product. The decision to repair or replace will be made by the warrantor.

Categories	Parts	Labor
Audio Components (except items listed below)	One (1) Year	One (1) Year
MXE Series Audio Components (except items listed below)	Two (2) Years	Two (2) Years
Speakers Defective Car Audio Speakers under warranty must be exchanged at the place of purchase. Contact your Dealer for details.	One (1) Year	Not Applicable
Accessories (in exchange for defective items)	Ninety (90) Days	Not Applicable

During the "Labor" warranty period, there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. You must carry in or mail in your product prepaid during the warranty period. If nonrechargeable batteries are included, they are not warranted. This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States or Puerto Rico. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is". A purchase receipt or other proof of the original purchase date is required for warranty service.

#### CARRY-IN OR MAIL-IN SERVICE

For Carry-In or Mail-In Service in the United States, call 1-800-211-PANA (7262) or visit Panasonic Web Site: <http://www.panasonic.com>  
For assistance in Puerto Rico, call Panasonic Sales Company (787)-750-4300 or fax (787)-768-2910.

#### LIMITED WARRANTY LIMITS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials and workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty

ALSO DOES NOT COVER damages which occurred during shipment, failures which are caused by products not supplied by the warrantor, failures which result from accident, misuse, abuse, neglect, bug infestation, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustment, maladjustment of consumer control, improper maintenance, improper antenna, inadequate signal reception or pickup, power line surge, improper voltage supply, lightning, modification, commercial use (such as use in hotels, offices, restaurants, or other business uses) or rental use of the product, or service by anyone other than the technician from Factory Servicer or other authorized Servicenters, or damage that is attributable to acts of God.

**THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE". THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.** (As examples, this excludes damages for lost time, cost of having someone remove or re-install an installed unit if applicable, travel to and from the sevice, and loss of media, data or other memory contents. The items listed are not exclusive, but are for illustration only.) **ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Servicenter. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to warrantor's Consumer Affairs Department at the addresses of the warrantor.

#### PARTS AND SERVICE WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE YOUR RESPONSIBILITY.

##### Customer's Record

Model No.	_____
Serial No.	_____
Dealer's No.	_____
Code No.	_____
Dealer's Address	_____
Date of Purchase	_____



## CANADA

Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Drive, Mississauga Ontario L4W 2T3

**PANASONIC PRODUCT LIMITED WARRANTY**

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in materials and workmanship and agrees to remedy any such defect for a period as stated below from the date of original purchase.

**CAR AUDIO PRODUCT – ONE (1) YEAR, PARTS AND LABOUR**  
(The labour to install or remove the product is not warranted)  
**ACCESSOIRES - NINETY (90) DAYS, (IN EXCHANGE FOR DEFECTIVE ITEMS)**

**LIMITATIONS AND EXCLUSIONS**

This warranty does not apply to products purchased outside Canada or to any product which has been improperly installed, subjected to usage for which the product was not designed, misused or abused, damaged during shipping, or which has been altered or repaired in any way that affects the reliability or detracts from the performance, nor does it cover any product which is used commercially. Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

This warranty is extended to the original end user purchaser only. A purchase receipt or other proof of the original purchase date is required before warranty service is performed.

**THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

**IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

## U.S.A.

Obtain Product Information and Operating Assistance; locate your nearest Dealer or Servicenter; purchase Parts and Accessories; or make Customer Service and Literature requests by visiting our Web Site at:

<http://www.panasonic.com/support>

or, contact us via the web at:

<http://www.panasonic.com/contactinfo>

You may also contact us directly at:

1-800-211-PANA (7262),

Monday-Friday 9 am-9 pm; Saturday-Sunday 10 am-7 pm, EST.

For hearing or speech impaired TTY users,  
TTY : 1-877-833-8855

**Accessory Purchases:**

Purchase Parts, Accessories and Instruction Books online for all Panasonic Products by visiting our Web Site at:

<http://www.pasc.panasonic.com>

or, send your request by E-mail to:

[npcparts@panasonic.com](mailto:npcparts@panasonic.com)

You may also contact us directly at:

1-800-332-5368 (Phone) 1-800-237-9080 (Fax Only)

(Monday-Friday 9 am to 8 pm, EST.)

Panasonic Services Company

20421 84th Avenue South, Kent, WA 98032

(We accept Visa, MasterCard, Discover Card, American Express, and Personal Checks)

For hearing or speech impaired TTY users,  
TTY : 1-866-605-1277

## CANADA

**WARRANTY SERVICE**

FOR PRODUCT OPERATION ASSISTANCE, please contact:

Our Customer Care Centre:

Telephone #: (905) 624-5505

1-800 #: 1-800-561-5505

Fax #: (905) 238-2360

Email link: "Contact Us" on [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)

FOR PRODUCT REPAIRS, please locate your nearest Authorized Servicentre at [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca):

Link : "Servicentres™ locator" under "Customer support"

**IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE**

Carefully pack and send prepaid, adequately insured and preferably in the original carton.

Include details of the defect claimed, and proof of date of original purchase.

## END-USER TERMS

The data ("Data") is provided for your personal, internal use only and not for resale. It is protected by copyright, and is subject to the following terms and conditions which are agreed to by you, on the one hand, and Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. Panasonic Automotive Systems Company ("Panasonic") and its licensors (including their licensors and suppliers) on the other hand.

© 2007 NAVTEQ. All rights reserved.

The Data for areas of Canada includes information taken with permission from Canadian authorities, including: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®.

NAVTEQ holds a non-exclusive license from the United States Postal Service® to publish and sell ZIP+4® information.

© United States Postal Service® 2007. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.

## TERMS AND CONDITIONS

### ■ Personal Use Only.

You agree to use this Data together with Panasonic Navigation System for the solely personal, non-commercial purposes for which you were licensed, and not for service bureau, time-sharing or other similar purposes. Accordingly, but subject to the restrictions set forth in the following paragraphs, you may copy this Data only as necessary for your personal use to (i) view it, and (ii) save it, provided that you do not remove any copyright notices that appear and do not modify the Data in any way. You agree not to otherwise reproduce, copy, modify, decompile, disassemble or reverse engineer any portion of this Data, and may not transfer or distribute it in any form, for any purpose, except to the extent permitted by mandatory laws. Multi-disc sets may only be transferred or sold as a complete set as provided by Panasonic and not as a subset thereof.

### ■ Restrictions.

Except where you have been specifically licensed to do so by Panasonic, and without limiting the preceding paragraph, you may not (a) use this Data with any products, systems, or applications installed or otherwise connected to or in communication with vehicles, capable of vehicle navigation, positioning, dispatch, real time route guidance, fleet management or similar applications; or (b) with or in communication with any positioning devices or any mobile or wireless-connected electronic or computer devices, including without limitation cellular phones, palmtop and handheld computers, pagers, and personal digital assistants or PDAs.

### ■ Warning.

The Data may contain inaccurate or incomplete information due to the passage of time, changing circumstances, sources used and the nature of collecting comprehensive geographic data, any of which may lead to incorrect results.

### ■ No Warranty.

This Data is provided to you "as is," and you agree to use it at your own risk. Panasonic and its licensors (and their licensors and suppliers) make no guarantees, representations or warranties of any kind, express or implied, arising by law or otherwise, including but not limited to, content, quality, accuracy, completeness, effectiveness, reliability, fitness for a particular purpose, usefulness, use or results to be obtained from this Data, or that the Data or server will be uninterrupted or error-free.

### ■ Disclaimer of Warranty:

PANASONIC AND ITS LICENSORS (INCLUDING THEIR LICENSORS AND SUPPLIERS) DISCLAIM ANY WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, OF QUALITY, PERFORMANCE, MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT. Some States, Territories and Countries do not allow certain warranty exclusions, so to that extent the above exclusion may not apply to you.

### ■ Disclaimer of Liability:

PANASONIC AND ITS LICENSORS (INCLUDING THEIR LICENSORS AND SUPPLIERS) SHALL NOT BE LIABLE TO YOU: IN RESPECT OF ANY CLAIM, DEMAND OR ACTION, IRRESPECTIVE OF THE NATURE OF THE CAUSE OF THE CLAIM, DEMAND OR ACTION ALLEGING ANY LOSS, INJURY OR DAMAGES, DIRECT OR

INDIRECT, WHICH MAY RESULT FROM THE USE OR POSSESSION OF THE INFORMATION; OR FOR ANY LOSS OF PROFIT, REVENUE, CONTRACTS OR SAVINGS, OR ANY OTHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF YOUR USE OF OR INABILITY TO USE THIS INFORMATION, ANY DEFECT IN THE INFORMATION, OR THE BREACH OF THESE TERMS OR CONDITIONS, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT OR BASED ON A WARRANTY, EVEN IF Panasonic OR ITS LICENSORS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Some States, Territories and Countries do not allow certain liability exclusions or damages limitations, so to that extent the above may not apply to you.

#### ■ Export Control.

You agree not to export from anywhere any part of the Data provided to you or any direct product thereof except in compliance with, and with all licenses and approvals required under, applicable export laws, rules and regulations.

#### ■ Entire Agreement.

These terms and conditions constitute the entire agreement between Panasonic (and its licensors, including their licensors and suppliers) and you pertaining to the subject matter hereof, and supersedes in their entirety any and all written or oral agreements previously existing between us with respect to such subject matter.

#### ■ Governing Law.

The above terms and conditions shall be governed by the laws of the State of Illinois, without giving effect to (i) its conflict of laws provisions, or (ii) the United Nations Convention for Contracts for the International Sale of Goods, which is explicitly excluded. You agree to submit to the jurisdiction of the State of Illinois for any and all disputes, claims and actions arising from or in connection with the Data provided to you hereunder.

#### ■ Government End Users.

If the Data is being acquired by or on behalf of the United States government or any other entity seeking or applying rights similar to those customarily claimed by the United States government, this Data is a "commercial item" as that term is defined at 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, is licensed in accordance with these End User Terms, and each copy of the Data delivered or otherwise furnished shall be marked and embedded as appropriate with the following "Notice of Use," and shall be treated in accordance with such Notice:

#### NOTICE OF USE

CONTRACTOR (MANUFACTURER/SUPPLIER) NAME: NAVTEQ  
 CONTRACTOR (MANUFACTURER/SUPPLIER) ADDRESS: 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 900,  
 Chicago, Illinois 60654

This Data is a commercial item as defined in FAR 2.101 and is subject to the End User Terms under which this Data was provided.

© 2007 NAVTEQ – All rights reserved.

If the Contracting Officer, federal government agency, or any federal official refuses to use the legend provided herein, the Contracting Officer, federal government agency, or any federal official must notify NAVTEQ prior to seeking additional or alternative rights in the Data.

# NAVTEQ

## If you suspect something wrong

Check and take steps as described below.

If the described suggestions do not solve the problem, it is recommended to take the unit to your nearest authorized Panasonic Servicenter. The product should be serviced only by qualified personnel. Please refer checking and repair to professionals.

Panasonic shall not be liable for any accidents arising out of neglect of checking the unit or your own repair after your checking.

### Warning

- If the unit is out of order (no power, no sound) or in an abnormal state (has foreign objects in it, is exposed to water, is smoking, or smells), turn it off immediately and consult your dealer or authorized Panasonic Servicenter.
- Do not disassemble, modify the unit or attempt to repair the product yourself. If the product needs to be repaired, consult your dealer or authorized Panasonic Servicenter.

## Common

Problem	Presumable cause ⇒ Suggested solution
<p><b>No power to the unit</b></p> <p><b>Nothing is displayed on the monitor.</b> <b>Navigation images are not displayed.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CN-GP50U is in standby mode. ⇒ <b>Press [⏻].</b></li> <li>● The main power of CN-GP50U is off. ⇒ <b>Turn the main power on.</b></li> <li>● The Cigarette Lighter Adapter (included) or AC Charger (option) is not connected properly. ⇒ <b>Check the connection.</b></li> <li>● Fuse is blown. ⇒ <b>Consult your dealer or authorized Panasonic Servicenter.</b></li> <li>● The internal battery has run out of power. ⇒ <b>Use CN-GP50U connected to the Cigarette Lighter Adapter (included) or AC Charger (option).</b> ⇒ <b>When using the unit with the internal battery, charge the battery.</b></li> </ul>
<p><b>Operating time is extremely short even if the battery is charged.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The life of the battery is over. (Estimated number of charges: Approximately 300 times) ⇒ <b>Consult your dealer or authorized Panasonic Servicenter.</b></li> </ul>
<p><b>Sound is not generated.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Turn the volume up.</li> </ul>


## Common

Problem	Presumable cause ⇒ Suggested solution
Noise	<ul style="list-style-type: none"> <li>● There is an electromagnetic-wave generator such as a cellular phone near the unit or Cigarette Lighter Adapter (included) or AC Charger (option). ⇒ <b>Keep the electromagnetic-wave generator such as a cellular phone away from the unit and the wiring of the unit. In case the noise cannot be eliminated due to the wiring harness of the car, consult your dealer or authorized Panasonic Servicenter.</b></li> </ul>
Some operations are not executable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Some operations are not executable in particular modes such as menu mode. ⇒ <b>Read the Operating Instructions carefully and cancel the mode. If the unit is still out of order, consult your dealer.</b></li> </ul>
The power of the unit fails unintentionally.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The safety device works. ⇒ <b>Consult your dealer or your nearest Panasonic Servicenter.</b></li> </ul>
The navigation unit is warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● It has been running for a long period. ⇒ <b>If the navigation is functioning normally, this is not a problem.</b></li> </ul>
The unit does not work properly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ <b>Turn off and on the main power of the unit.</b></li> </ul>
Demonstration.	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ <b>Cancel Demonstration.</b> <b>1 Select [Show Demo] (7 of 9) from the Basic Settings screen.</b> <b>2 Select [Never].</b></li> </ul>

## Display Settings

Problem	Presumable cause ⇒ Suggested solution
The picture is dark. The picture is whitish.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Brightness setting is not adjusted properly. ⇒ <b>Readjust the brightness setting.</b></li> </ul>
Red, blue, or green spots appears.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● This is a characteristic of liquid crystal panels and is not a problem.</li> </ul>

## Car navigation

Problem	Presumable cause ⇒ Suggested solution
The navigation does not work even when the power of the unit is turned on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The SD Memory Card on which the map is recorded has not been inserted. ⇒ <b>Insert the SD Memory Card on which the map is recorded.</b></li> </ul>
Vehicle position is not displayed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The display is not in current position screen. ⇒ <b>Select .</b></li> </ul>
Vehicle position is not displayed correctly. GPS mark is not displayed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The vehicle location may have been changed while the power was off. Movement of the vehicle by ferry or car train, rotation by parking lot turntable, towing, etc. ⇒ <b>Drive for a while on a road with good reception.</b></li> <li>The GPS signals cannot be received due to obstructions. ⇒ <b>GPS signals will be received when the obstruction is no longer in the way.</b></li> <li>The GPS antenna (option) is mounted in a wrong position. ⇒ <b>Mount antenna in a position where it can receive GPS signals easily.</b></li> <li>The GPS antenna cable is not connected properly. ⇒ <b>Check the wiring.</b></li> <li>There is an error with the magnetic compass. ⇒ <b>Calibrate the magnetic compass.</b></li> </ul>
Registered points are not stored. Settings do not change. Searched route was deleted.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The power was turned off immediately after a registered points were stored or a setting was changed. ⇒ <b>Register the points again.</b> ⇒ <b>Change the setting again.</b></li> <li>Power was turned off immediately after searching for a route. ⇒ <b>Search for the route again.</b></li> </ul>
The desired road is not included in the route.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A road away from the start location and destination was specified. ⇒ <b>Add a destination close to the specified road.</b></li> </ul>
There is no voice guidance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The volume is set to "0" under Guide Speaker setting. ⇒ <b>Adjust the volume under Guide Speaker.</b></li> </ul>

## Car navigation

Problem	Presumable cause ⇒ Suggested solution
<b>The route uses toll roads even when ordinary road search is prioritized.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Even when ordinary road search is prioritized, the route may employ toll roads due to the current position and the destination. ⇒ <b>This is not a malfunction. When making a route on ordinary roads, add a destination on the road you want to use.</b></li></ul>
<b>A route is created on roads other than the specified road.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● A route is created if it is not possible to reach the destination without taking a road other than the one specified.</li><li>● Depending on the current position and the destination, a route may be created on roads other than those intended for use. ⇒ <b>This is not a malfunction. To set a route on the specified roads, add a destination on the road you wish to use.</b></li></ul>

## Troubleshooting (continued)

### Picture Viewer

Problem	Presumable cause ⇒ Suggested solution
A picture cannot be played.	<ul style="list-style-type: none"><li>● An attempt was made to play a file of a format that cannot be played by the unit. ⇒ <b>Confirm the file format of the picture.</b></li></ul>

### Bluetooth Hands-Free

Problem	Presumable cause ⇒ Suggested solution
Unable to register, connect, or call.	<ul style="list-style-type: none"><li>● The mobile phone does not support HFP (Hands Free Profile). ⇒ <b>A mobile phone that does not support HFP cannot be registered.</b> ⇒ <b>With some models, registration is possible even if HFP is not supported, but a connection is not possible if HFP is not supported.</b></li><li>● The mobile phone is not registered on the unit. ⇒ <b>Connecting and calling with an unregistered mobile phone is not possible. Register the mobile phone on the unit.</b></li><li>● The mobile phone is not connected. ⇒ <b>Calling is not possible if the mobile phone is not connected to the unit. Connect the mobile phone to the unit.</b></li></ul>

### Product servicing

If the suggestions in the charts do not solve the problem, we recommend that you take it to your nearest authorized Panasonic Servicenter. The product should be serviced only by a qualified technician.

### Replacing the Fuse

Use fuses of the same specified rating (2 A). Using different substitutes or fuses with higher rating, or connecting the product directly without a fuse, could cause fire or damage to this unit.

**Consult your dealer or your nearest Panasonic Servicenter.**



# Restoring

If the unit does not work properly, restore the map of the unit.

## Operating Environment

- OS:
  - Windows 2000 (Service Pack 4)
  - Windows XP (Service Pack 2)
- DVD-ROM drive
- SD Memory Card reader/writer

## Items needed for installation/restoration

- PC
- CN-GP50U (included)
- DVD-ROM (included)
- SD Memory Card \*
- \* Compatible SD Memory Card

## Restore Maps

- Included SD Memory Card
- SD Memory Card with 2 GB memory

## Application Restore

- SD memory card (256 MB to 2 GB)

## Preparation

- Connect the SD Memory Card reader/writer to the PC and insert the SD Memory Card.
- If there are files or folders on the SD memory card, delete them all.

## Application Restore

### Operation of PC

- 1** Insert the DVD-ROM in a PC.
  - The program starts automatically.
- 2** Select [Restore maps] from the Main menu.
- 3** Select [SD card].
- 4** Select the SD memory card onto which you desire the information to be copied.
- 5** Select [OK].
  - Information is now being copied onto the SD memory card.
  - Switch the write-protect switch of the SD Memory Card to "LOCK" so files are not deleted.

### Operation of navigation

- 6** Turn the main power switch to OFF.
- 7** Insert the SD Memory Card.
- 8** Turn the main power switch to ON.
  - The main power turns on and program installation starts automatically.
- 9** Wait for a few minutes for the program to install.
  - It takes about 5 minutes to install the program.
  - When the program installation is completed, CN-GP50U reboots automatically.

- 10** Turn the main power switch to OFF.
- 11** Remove the SD Memory Card.
- 12** Insert the SD Memory Card that contains the map.
- 13** Turn the main power switch to ON.
  - The main power turns on.

## Restore Maps

- 1** Insert the DVD-ROM in a PC.
  - The program starts automatically.
- 2** Select [Restore maps] from the Main menu.
- 3** Select [SD card].
- 4** Select the SD memory card onto which you desire the information to be copied.
- 5** Select [OK].
- 6** Select the map to be restored, and then select [Continue].
  - Information is now being copied onto the SD memory card.

## Notes:

- Switch the write-protect switch of the SD Memory Card to "LOCK" so files are not deleted.
- Use USB cable to connect this product and the PC for the restoring of ActiveSync. In procedure 3, select [ActiveSync], and follow the instructions on the screen.
- USB connection cannot be used to restore Windows Vista.  
Use the SD memory card for this operation.

## Support Information

### System Update

Data for system update will be uploaded onto the website (<http://panasonic.net>) as needed.

## Note:

- If downloading is unavailable, consult with your dealer or authorized Panasonic Servicenter.

### Map Update

An updated version of the map is scheduled to be sold by DVD-ROM once every year.

## Note:

- To purchase this product, visit (<http://panasonic.net>) or inquire at your dealer or authorized Panasonic Servicenter.

## Caution on cleaning

Your product is designed and manufactured to ensure a minimum of maintenance. Use a dry soft cloth for routine exterior cleaning. Never use benzene, thinner or other solvents.



## Cleaning this unit

When the unit is dirty, wipe the surface of the display using a soft cloth.

- ① Moisten the soft cloth in dishwashing soap diluted with water and wring well.
- ② Wipe lightly. Go over the same surface with a dry cloth.



### Notes:

- If water drops or similar wet substances get inside the monitor, it may cause a malfunction.
- Since there is the possibility of water drops getting inside of the unit, do not directly apply cleanser to the surface.
- Do not scratch the screen with your nails or other hard objects. The resulting scratches or marks will obscure the images.

A navigation system marks a route to a destination or destinations on a map, guiding the user along the route to the destination.

## Vehicle positioning system

### ■ GPS (Global Positioning System)

The positioning system uses communications satellites launched by the US Department of Defense. Signals are received from three or more satellites orbiting at 21 000 km altitude, and the principle of triangulation is used to find the position.

By receiving GPS signals, this system can position the vehicle within a margin of error of 30 to 200 m.

### Time before the current position is found

When this system is used for the first time, or if it has not been used for an extended period, it may take as much as 5 minutes to find the current position. In normal conditions, at a location with good reception, positioning takes around 2 minutes.

Starting to move the vehicle immediately after turning on the power causes it to take longer to find the position, so the user is advised to remain parked in a location with good reception (with no buildings or trees to block the signals from GPS satellites) until the current position is found.

### ■ Locations where GPS signal reception is difficult

Reception may not be possible in locations such as the following:

- In tunnels
- Between tall buildings
- Under elevated roads
- Between trees

### ■ Map matching

This function displays the current position of your vehicle on the map. That position is acquired using GPS, gyro sensors, magnetic sensors, etc.

## Vehicle positioning precision

**The vehicle mark position may not be displayed correctly due to the driving environment and the GPS satellite status.**

Continue driving without taking further action, and the map matching function and GPS satellite data will be used to automatically correct the vehicle mark position.

- When a highway and an ordinary road are close together
- When driving through a fork junction with a narrow angle between roads
- When driving on roads in a block grid pattern
- After moving on a ferry, car transporter, etc.
- When driving on steep mountain roads
- When driving on winding roads
- When turning right or left after driving on a straight road for a long period
- When driving in a weaving motion on a wide road

The vehicle mark position may not be displayed correctly in the following additional situations:

- Between turning the ignition switch on (after turning the power on) and receiving GPS signals.
- When driving for the first time after installing this system.
- After changing a tire, particularly when driving on an emergency tire.
- When driving on roads that are slippery due to snow, gravel etc., or when driving with tire chains.
- When the vehicle emerges onto a normal road after driving on a spiral route out of an underground or multi-story parking lot, or when the vehicle was turned on a turntable after stopping the engine (turning the power off).
- GPS satellites are under the control of the US Department of Defense, which may deliberately reduce positioning precision. In such situations, the vehicle mark not reflect the actual position of the vehicle.

## Route searching

**The following situations do not indicate a malfunction:**

- Some roads may be impassable, such as roads closed in winter or temporarily closed for pedestrians.
- When searching for a route through narrow streets, the route may include impassable footpaths or stairs.
- Some roads may be impassable, due to the opening of a new road.
- Roads may be displayed which are not actually passable.
- The route may not change even when the search is repeated.
- The route may be congested.
- If there is no road or only very narrow roads to the destination, the route may only be displayed to a point some distance from the destination.
- Guidance may lead to an ordinary road under an elevated road. The reverse can also happen.
- A route may be displayed which makes a U-turn.

## Route guidance

**The following situations do not indicate a malfunction:**

- Guidance may not be displayed even though a turn is required at an intersection. Guidance of the name of the intersection may not be provided.
- Guidance for left or right turns may not match the actual shape of the road.
- Voice guidance may be provided when the vehicle deviated from the guidance route, for example, turning before the guided intersection.
- It may not be possible to display/provide audio direction guidance on some highways and toll roads.
- The Enlarged intersection map may not match the actual road shape.
- The guidance distances may be slightly inaccurate.

# Specification

Power		
Power Supply	5 V DC, 2 A, negative ground	
Current consumption		
When using the internal lithium ion battery	Less than 300 mA	
When the internal lithium ion battery is fully charged and using the Cigarette Lighter Adapter	600 mA	
When the internal lithium ion battery is charging and using the Cigarette Lighter Adapter	750 mA to 430 mA	
Internal lithium ion battery		
Charging time	Cigarette Lighter Adaptor	Approximately 6 hours
<ul style="list-style-type: none"> <li>● When charging the battery from empty to full in room temperature [10 °C to 35 °C (+50 °F to +95 °F)]</li> <li>● When the main power is off.</li> </ul>	USB cable	Approximately 7.5 hours
	Continuous operating time	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● At room temperature [10 °C to 35 °C (+50 °F to +95 °F)] when the battery is fully charged</li> </ul>		Approximately 4 hours
Continuous standby time		Approximately 8 days
<ul style="list-style-type: none"> <li>● At room temperature [10 °C to 35 °C (+50 °F to +95 °F)] when the battery is fully charged</li> </ul>		
Operating conditions	When the main power is on	-10 °C to +60 °C (+14 °F to +140 °F)
	When the main power is off and the battery is charging	+10 °C to +35 °C (+50 °F to +95 °F)
Navigation unit		
Dimensions (W x H x D)	129 mm x 87 mm x 31 mm (5 <sup>5</sup> / <sub>64</sub> " x 3 <sup>27</sup> / <sub>64</sub> " x 1 <sup>15</sup> / <sub>64</sub> " )	
Weight	275 g (9.7 oz)	
Liquid Crystal Display		
Screen dimensions	5" wide (12.7 cm)	
Number of pixels	391 680 pixels (272 vertical x 480 horizontal x 3)	
Valid pixel ratio	Over 99.99 %	
Display method	Transparent color filter format	
Drive method	TFT (Thin Film Transistor) active matrix format	
Light source	LED backlight	
Touch panel	Resistance type with film and glass	
Internal speaker		
Maximum power output	1.5 W	
Internal speaker dimensions	36 mm (round)	

<b>Internal GPS antenna</b>	
Type	Patch antenna
Frequency range	1 575.42 MHz (C/A code)
Receiver sensitivity	with 2 level LNA -157 dBm to -159 dBm SiRF Star III standard
Receiving method	Parallel 20 ch
<b>Bluetooth</b>	
Communication Frequency	2 402 MHz to 2 480 MHz
Number of Channels	79 Channels
Communication Mode	Frequency Hopped Spread Spectrum Communication
RF Output	-1 dBm (0.8 mW)
Service Area	Within 10 m
Applicable Bluetooth Version	Ver1.2
<b>Cigarette Lighter Adapter</b>	
Input	12 V DC (11 V to 16 V), test voltage 14.4 V, negative ground
Output	5 V DC

Above Specifications comply with EIA standards.

**Notes:**

- Specifications and the design are subject to modification without notice due to improvements in technology.
- Some figures and illustrations on this manual may be different from your product.

FCC ID: HFSCNGP50U  
 Canada: License No  
 IC: 1787B-CNGP50U

**License information**

- The Bluetooth word mark and logo are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Matsushita Electric Industrial Co.,Ltd. is under license. Other trademarks and trade name are those of their respective owners.
- The SD logo is a trademark.
- The miniSD logo is a trademark.
- The microSD logo is a trademark.
- Windows is the registered trademark of Microsoft Corporation U.S.A. in the U.S.A. and other countries.
- Adobe, the Adobe logo, Adobe Acrobat and Acrobat Reader are the trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated in the U.S.A. and/or other countries.
- ActiveSync is a trademark of Microsoft Corporation U.S.A.
- Other names of systems and products mentioned in these instructions are usually the registered trademarks or trademarks of the manufacturers who developed the system or product concerned.  
 The ™ and © marks are not used to identify registered trademarks and trademarks in these instructions.

**Panasonic Consumer  
Electronics Company,  
Division of Panasonic  
Corporation of North America**

One Panasonic Way, Secaucus,  
New Jersey 07094  
<http://www.panasonic.com>

**Panasonic Puerto Rico, Inc.**

Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5  
San Gabriel Industrial Park,  
Carolina, Puerto Rico 00985  
<http://www.panasonic.com>

**Panasonic Canada Inc.**

5770 Ambler Drive,  
Mississauga, Ontario  
L4W 2T3  
<http://www.panasonic.ca>

# Panasonic®

Système de navigation portable



 Strada

Modèle : **CN-GP50U**

**Informations importantes**

English

**Français**

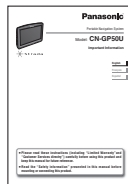
Español

- **Veillez lire attentivement ces instructions (y compris la « Garantie limitée » et le « Répertoire des services à la clientèle ») avant d'utiliser ce produit et conservez ce manuel pour utilisation ultérieure.**
- **Lisez les « Informations relatives à la sécurité » présentées dans ce manuel avant de monter ou de connecter ce produit.**

# Structure des instructions

Les instructions comportent les éléments suivants.

Tout d'abord, lisez les « Informations relatives à la sécurité » dans « Informations importantes ». Ensuite, lisez chacun des manuels d'instruction selon les besoins.



## Informations importantes

- Informations relatives à la sécurité
- Remarques sur l'utilisation
- Répertoire des centres de service à la clientèle
- Garantie limitée
- CONTRAT DE LICENCE POUR L'UTILISATEUR FINAL
- Dépannage
- Restauration
- Informations relatives à l'assistance
- Maintenance
- Qu'est-ce qu'un système de navigation ?
- Spécifications



## Instructions d'installation

- Exemples de montage
- Composants
- Montage du support de montage
- Montage du CN-GP50U
- Retrait
- Connexion de l'adaptateur de l'allume-cigare
- Connexion de l'unité externe



## Guide de référence rapide

- Nom des commandes et des fonctions
- Mise sous tension
- Opérations de base de la carte
- Opérations de base des menus
- Création d'itinéraires
- Visualiseur de photos
- Mains libres



## DVD-ROM

- Lire le manuel
  - Appareil de navigation
  - Visualiseur de photos/téléphone (mains-libres)

### Remarques :

- Ne pas dupliquer ce disque.
- Vous avez besoin d'Acrobat Reader (gratuit) pour lire les instructions de fonctionnement.
- Si Acrobat Reader n'est pas installé, installez-le.
- Si vous ne pouvez pas consulter les Instructions de fonctionnement, notamment si l'ordinateur n'est pas équipé d'un lecteur DVD, visitez le site à l'adresse <http://panasonic.net> ou contactez le centre de dépannage Panasonic.

Le DVD contient des données de carte et de programmes destinées à la restauration. Voir page 23 pour plus d'informations sur la restauration.











# Table des matières









Structure des instructions .....	2
Composants.....	3
Informations relatives à la sécurité.....	4
Remarques sur l'utilisation .....	10
Répertoire des centres de service à la clientèle.....	15
Garantie limitée.....	15
<b>CONTRAT DE LICENCE POUR L'UTILISATEUR FINAL.....</b>	<b>16</b>
Dépannage.....	18
Restauration.....	23
Informations relatives à l'assistance .....	23
Maintenance.....	24
Qu'est-ce qu'un système de navigation ? .....	24
Spécifications .....	26

Consultez le manuel en ligne et les flyers dans le document joint pour obtenir des instructions sur ce produit.

Éléments	Instructions de fonctionnement à lire
Préparation	Remarque importante
Comment utiliser le système de navigation	Instructions de fonctionnement (DVD-ROM)
Comment utiliser le visionneur de photos	Instructions de fonctionnement (DVD-ROM)
Comment utiliser le kit mains libres	Instructions de fonctionnement (DVD-ROM)

## Composants

N°	Pièces	Pièces N°	Qté
1	 CN-GP50U		1
2	 Adaptateur d'allumeur de cigarette	(K2QZYYY00001)	1
3	 Fixation de montage	(YGF9996515)	1
4	 Plaque d'adaptation	(YGF061564)	1
5	 Plaque de montage de tableau de bord	(YGF9996516)	1
6	 Rembourrage	(YGF012667)	1
7	 Câble USB	(K1HY05YY0005)	1
8	 Kit de fil (manuel d'instructions fourni).	(YGP9FZ8713)	1

N°	Pièces	Pièces N°	Qté
9	 Carte mémoire SD (Insérée dans le CN-GP50U)	(M3DKYY000003)	1
10	 DVD-ROM	(YGAR040051)	1
11	 Information importante	(YGF0286109)	1
12	 Instructions d'installation	(YGF0294452)	1
13	 Guide de référence rapide	(YGF0262898)	1
14	 Remarque importante	(YGF0992019)	1
15	 La Carte d'enregistrement du produit		1
16	 Le Projet clientèle de Soin		1

**Remarque :** Le numéro entre parenthèses est le numéro de la pièce de rechange pour la maintenance et l'entretien. Les accessoires et leurs numéros de pièces sont soumis à modification sans avis préalable suite à des améliorations.

## Informations relatives à la sécurité

- Lisez attentivement les manuels d'instructions de l'unité et de tous les autres composants avant d'utiliser le système. Avant de le raccorder à un autre appareil, assurez-vous de lire les instructions accompagnant cet appareil. Ils contiennent des instructions sur la façon d'utiliser le système d'une manière sécurisée et efficace. Panasonic n'endosse aucune responsabilité pour les problèmes découlant du non respect des instructions données dans les manuels.
- Panasonic n'endosse aucune responsabilité pour les problèmes découlant du non respect des précautions données dans ce manuel. La manipulation du système d'une manière qui est par exemple incorrecte ou qui dépasse les limites du sens commun n'est pas couverte par la garantie. Utilisez le système de manière appropriée, en accord avec les manuels.
- Les manuels utilisent des pictogrammes pour vous indiquer comment utiliser le produit de manière sûre et pour vous alerter des dangers potentiels découlant de mauvaises connexions et opérations. Les significations des pictogrammes sont expliquées ci-dessous. Il est important de comprendre pleinement les significations des pictogrammes afin d'utiliser les manuels et le système correctement.



**Ce pictogramme vous avertit de la présence d'instructions d'opération importantes.**

**Le fait de ne pas suivre les instructions peut entraîner de graves blessures ou la mort.**

**Avertissement**



**Précautions**

Ce pictogramme vous avertit de la présence d'instructions d'opération importantes. Le fait de ne pas suivre les instructions peut entraîner des blessures ou endommager des biens.



### **Avertissement**

**Observez les avertissements qui suivent lorsque vous utilisez cette unité.**

- Le conducteur ne doit pas regarder l'affichage ou opérer le système pendant la conduite.**

Le fait de regarder l'affichage ou de manipuler le système empêche le conducteur de regarder devant lui et peut entraîner des accidents. Arrêtez toujours le véhicule dans un endroit sûr et utilisez le frein à main avant de regarder l'affichage ou d'opérer le système. Dans certains états et pays, interdit aux passagers de regarder l'affichage.

- N'opérez pas l'unité en marchant. De plus, ne jeter pas de coups d'œil sur l'affichage.**

Assurez-vous de vous arrêter dans un endroit sûr avant utilisation. Dans le cas contraire, cela peut entraîner un accident ou des blessures.

- Suivez le code de la route en vigueur lors de la conduite.**

Même en suivant le guide d'itinéraire, obéissez toujours aux panneaux routiers et conformez-vous aux lois sur le trafic. Dans le cas contraire, cela peut entraîner un accident ou des blessures.

- Utilisez l'alimentation électrique appropriée.**

Ce produit est conçu pour fonctionner avec un système de batterie 12 V c.c. négatif mis à la terre. N'opérez jamais ce produit avec d'autres systèmes de batterie, en particulier un système de batterie 24 V c.c. S'il est utilisé dans le mauvais type de voiture, cela peut entraîner un incendie ou un accident.

- Protégez la fente.**

N'insérez pas d'objets étrangers dans la fente de cette unité.

- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'unité.**

Ne démontez pas, ne modifiez pas l'unité et n'essayez de la réparer vous-même. Si le produit doit être réparé, consultez votre revendeur ou centre de service après-vente Panasonic agréé.

## Avertissement

### Observez les avertissements qui suivent lorsque vous utilisez cette unité.

**N'utilisez pas l'unité quand elle est en panne.**

Si l'unité est en panne (absence d'alimentation, pas de son) ou dans un état anormal (contient des objets étrangers, a été exposée à l'eau, émet de la fumée ou des odeurs), éteignez-la immédiatement et consultez votre revendeur ou un centre de service après-vente Panasonic agréé.

**N'utilisez pas l'unité pour remplacer l'équipement de navigation d'un bateau, d'un navire ou d'un avion ou pour remplacer une carte topographique pour de l'escalade.**

Des erreurs de mesure peuvent se produire parce qu'il y a peu de points de repère en mer, dans l'air ou en montagne, et la batterie peut s'épuiser, entraînant un accident ou une situation de détresse.

De plus, si l'unité est utilisée en mer, le sel peut entraîner une fuite électrique, entraînant un incendie ou un choc électrique.

**Confiez le remplacement des fusibles à du personnel de réparation qualifié.**

Quand le fusible saute, éliminez la cause et faites-le remplacer avec un fusible prescrit pour cette unité par un technicien qualifié. Un mauvais remplacement du fusible peut entraîner de la fumée, un incendie et endommager l'unité.

**Gardez l'unité à l'écart d'appareils médicaux.**

Cette unité et les téléphones mobiles peuvent interférer avec le fonctionnement d'appareils médicaux comme des prothèses auditives ou des stimulateurs cardiaques.

**Conservez les cartes de mémoire SD hors de portée des enfants.**

Ils risquent de les avaler par inadvertance. Si la carte est avalée, appelez immédiatement un médecin.

### Observez les avertissements qui suivent lorsque vous manipulez l'adaptateur de l'allume-cigare et le chargeur c.a.

**Ne touchez pas la prise en présence de tonnerre.**

Une chute de la foudre peut entraîner un choc électrique.

**N'utilisez pas le chargeur c.a. (en option) d'un façon telle qu'il dépasserait les valeurs nominales de la prise d'alimentation ou des accessoires de câblage ou qu'il se trouverait hors de la plage de 100 à 240 V c.a.**

Le dépassement des valeurs nominales, en surchargeant par exemple la prise de courant, peut conduire à une production de chaleur susceptible d'engendrer un incendie.

Ce chargeur de courant alternatif (en option) fonctionne sur courant alternatif entre 100 V et 240 V.

Mais

- Aux États-Unis et au Canada, le chargeur de courant alternatif (en option) doit être branché sur une source d'alimentation secteur de 120 V uniquement.
- Dans les autres pays, vous devez vous brancher sur le secteur en utilisant un adaptateur conforme à la configuration de la prise.
- Pour brancher un chargeur de courant alternatif acheté séparément (en option) sur une source d'alimentation en dehors des États-Unis, utilisez un adaptateur de raccordement conçu pour s'adapter à la prise de la source d'alimentation.

**Ne retirez pas la prise d'alimentation avec une main mouillée.**

Cela risque d'entraîner des chocs électriques.

### **Avertissement**

#### **Observez les avertissements qui suivent lorsque vous manipulez l'adaptateur de l'allume-cigare et le chargeur c.a.**

**Insérez fermement la prise d'alimentation entière dans sa base.**

Si vous ne l'insérez pas entièrement, cela peut entraîner un choc électrique ou la génération de chaleur, entraînant un incendie.

- N'utilisez pas une prise endommagée ou une prise lâche.

**Retirez régulièrement la poussière de la prise du chargeur c.a. (en option).**

L'accumulation de poussière ou d'autres saletés sur la prise peut créer un défaut d'isolation par cause d'humidité ou facteur similaire, entraînant un incendie ou des chocs électriques.

- Retirez la prise d'alimentation et essuyez-la avec un chiffon sec.

**N'utilisez pas l'alimentation électrique de l'allume-cigare pour plusieurs appareils.**

Si plusieurs appareils sont connectés à la prise de l'alimentation électrique de l'allume-cigare ou à une alimentation électrique accessoire, la valeur nominale du véhicule risque d'être dépassée, entraînant par exemple un incendie, un dysfonctionnement ou un saut de fusible du véhicule.

**N'endommagez l'adaptateur de l'allume-cigare (inclus) ou le chargeur c.a. (en option).**

N'endommagez et ne modifiez pas le cordon. Évitez de le placer à proximité d'outils chauds, de le plier, de le tordre ou de le tirer de force. Ne placez pas d'objets lourds dessus et ne pas le ranger en le serrant. Le fait de continuer à utiliser un cordon endommagé peut entraîner un incendie, un court-circuit ou un choc électrique.

**N'utilisez que l'adaptateur d'allume-cigare (inclus) ou le chargeur c.a. (en option) spécifié.**

Le fait d'utiliser un chargeur c.a. (en option) autre que celui qui est spécifié peut entraîner un incendie.

#### **Observez les avertissements qui suivent lorsque vous manipulez la batterie interne au lithium.**

**Cette unité contient une batterie interne Lithium Ion qui n'est pas remplaçable par l'utilisateur.**

- Demandez à votre revendeur ou un centre de dépannage Panasonic agréé de changer la pile.
- Débarrassez-vous de la pile conformément à la réglementation locale.

**Cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et une explosion.**

**Faites attention aux éléments suivants lorsque vous manipulez ce produit.**

**Veuillez recharger le produit en utilisant l'appareil et la méthode spécifiés.**

**N'exposez pas le produit à la chaleur ou à un feu.**

**N'utilisez pas, ne rechargez pas et ne placez pas ce produit à un endroit où il sera exposé à de hautes températures, telles que la lumière directe du soleil ou un feu.**

**Ne démontez pas et ne modifiez pas ce produit.**

## Avertissement

**Observez les avertissements qui suivent lorsque vous installez le produit.**

- N'utilisez jamais de composants liés à la sécurité du véhicule pour l'installation, le câblage et d'autres fonctions similaires.**

N'utilisez pas de composants de véhicules liés à la sécurité (réservoir d'essence, frein, suspension, volant, pédales, coussin gonflable, etc.) pour le câblage ou la fixation de l'unité ou des accessoires de ce produit.

- L'installation de ce produit sur le couvercle du coussin gonflable ou dans un endroit où il peut interférer avec le fonctionnement du coussin gonflable est interdite.**

- Vérifiez les conduites, le réservoir d'essence, le câblage électrique et autres éléments avant d'installer le produit.**

Si vous devez ouvrir un orifice dans le châssis du véhicule pour attacher ou câbler le produit, vérifiez d'abord où se trouvent le faisceau électrique, le réservoir d'essence et le câblage électrique.

- N'installez jamais le produit dans un endroit où il interfère avec votre champ de vision.**

- Ne branchez jamais l'adaptateur de l'allume-cigare pour alimenter d'autres appareils.**

- Assurez-vous que les fils n'interfèrent pas avec la conduite ou pour entrer ou sortir du véhicule.**

- Isolez tous les câbles exposés pour éviter un court-circuit.**

- Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou des interférences nuisibles, utilisez les composants fournis exclusivement.**

- Cette unité ne fonctionne qu'avec un système de batterie automatique à courant 12 V cc négatif mis à la terre. Ne tentez pas de l'utiliser avec un autre système.**

- N'installez pas l'unité dans un endroit qui bloque la conduite, la visibilité ou qui est interdit par les lois et règles en vigueur.**

Si l'unité est installée dans un endroit qui bloque la visibilité frontale, le fonctionnement du coussin gonflable ou d'autres appareils de sécurité ou qui interfère avec le fonctionnement de la voiture, cela peut entraîner un accident.

- N'utilisez jamais de boulons ou d'écrous issus des dispositifs de sécurité de la voiture pour l'installation. Si vous utilisez des boulons ou des écrous du volant, des freins ou autres dispositifs de sécurité pour installer l'unité, cela peut entraîner un accident.**

- Fixez les câbles correctement. Si le câblage n'est pas bien fait, cela peut entraîner un incendie ou un accident. En particulier, veillez à faire passer et sécuriser le fil de sortie de manière à ce qu'il ne s'emmêle pas avec une vis ou la portion mobile d'une glissière.**

- Conservez les vis et les autres petits composants hors de portée des jeunes enfants.**

Ils risqueraient d'avaler les petits composants. Faites immédiatement appel à un médecin si cela se produit.



### Précautions

**Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez cette unité.**

- N'opérez pas l'unité sur une période prolongée avec le moteur éteint.**  
L'opération de l'unité sur une période prolongée avec le moteur éteint épuisera la batterie.
- N'exposez pas l'unité aux rayons directs du soleil ou à une chaleur excessive.**  
Ceci augmentera la température interne de l'unité et peut entraîner de la fumée, un incendie ou d'autres dommages sur l'unité.
- N'utilisez pas le produit là où il sera exposé à l'eau, l'humidité ou la poussière.**  
Le fait d'exposer l'unité à l'eau, l'humidité ou la poussière peut entraîner de la fumée, un incendie ou d'autres dommages au produit. Assurez-vous en particulier que le produit n'est pas mouillé lors d'un lavage de voiture ou par temps pluvieux.
- N'exposez pas le produit à un impact violent.**  
Un impact comme une chute ou un choc de l'unité peut entraîner une panne ou un incendie.
- Gardez le volume à un niveau approprié.**  
Gardez le niveau du volume suffisamment bas pour avoir conscience des conditions de route et de trafic lors de la conduite.
- Si une antenne GPS externe (en option) est fixée à l'extérieur du véhicule, assurez-vous de la retirer avant de laver la voiture.**  
Elle risque de tomber, entraînant un accident ou des blessures.  
L'exposition à de l'eau depuis un tuyau haute pression ou l'impact d'une brosse peut faire tomber l'antenne, entraînant un accident ou des blessures.
- Vérifiez la température lorsque vous retirez l'appareil principal et le support du système de navigation.**  
L'utilisation continue du produit ou l'exposition pendant de longues périodes à des hautes températures, telles que la lumière directe du soleil, peut provoquer une surchauffe de l'appareil principal et du support et augmenter le risque de brûlures.

**Observez les précautions qui suivent lorsque vous manipulez l'adaptateur de l'allume-cigare et le chargeur c.a.**

- Ne touchez pas l'unité et le chargeur c.a. (en option) sur une période prolongée quand ils sont utilisés.**  
Le fait de toucher directement des parties chaudes sur une période prolongée peut entraîner des brûlures à basse température.
- Tenez la portion de la prise lorsque vous retirez l'adaptateur de l'allume-cigare (inclus) et le chargeur c.a. (en option).**  
Le fait de tirer sur le cordon peut l'endommager et entraîner un incendie ou un choc électrique.
- N'utilisez pas le chargeur c.a. (en option) quand il est recouvert d'une serviette ou autre élément.**  
Sinon le chargeur c.a. risque de générer de la chaleur, entraînant un dysfonctionnement ou un incendie.

## Précautions

### Observez les précautions qui suivent lorsque vous installez le produit.

**Utilisez les pièces et outils prévus pour l'installation.**

Utilisez les pièces incluses ou prévues et les outils appropriés pour installer le produit. L'utilisation de pièces autres que celles incluses ou prévues peut entraîner des dommages internes sur l'unité. Une mauvaise installation peut entraîner un accident, un dysfonctionnement ou un incendie.

**N'installez pas le produit là où il est exposé à de fortes vibrations ou dans un endroit instable.**

Si l'installation n'est pas stable, l'unité peut tomber en cours de conduite et ceci peut entraîner un accident ou des blessures.

**Assurez-vous que le câblage est terminé avant l'installation.**

**Pour éviter d'endommager l'unité, ne connectez pas le connecteur d'alimentation tant que tout le câble n'est pas terminé.**

**Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de dommages au produit, n'exposez pas ce produit à la pluie, aux éclaboussures, aux égouttements ou à l'eau.**

**Veillez à toujours utiliser le fusible spécifié.** Si un fusible autre que celui qui est spécifié est utilisé, cela peut entraîner un incendie ou un accident.

**N'endommagez pas le cordon en le pinçant ou en le tirant.** Ne n'endommagez pas le cordon. Si le cordon n'est pas bien traité, il sera court-circuité ou abîmé et cela peut entraîner un incendie ou un accident.

**Faites passer les cordons de manière à éviter les endroits où la température peut être extrêmement élevée.**

**Faites passer les câbles de l'antenne GPS externe (en option) fixée à l'extérieur du véhicule par l'intérieur du véhicule de manière appropriée, pour éviter que de l'eau s'infilte.**

Si de l'eau s'infilte dans le véhicule par temps pluvieux ou lors d'un lavage de la voiture, cela peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

**Montez l'unité de navigation et l'antenne GPS externe (en option) de manière sécurisée, pour qu'elles ne tombent pas.**

Essuyez la zone de montage pour enlever la saleté, la cire, etc., puis fixez l'unité et l'antenne GPS externe en place, de manière sécurisée.

À l'occasion, vérifiez l'état des liaisons et du montage.

## ATTENTION :

- **VEUILLEZ SUIVRE LES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS DE VOTRE ÉTAT, PROVINCE OU PAYS POUR L'INSTALLATION DE L'UNITÉ.**

Les mesures suivantes s'appliquent uniquement au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

- La technologie et le logiciel livrés dans ce système ne peuvent sortir du territoire sans l'autorisation du gouvernement américain.
- L'utilisation par des organismes d'état et des agences du gouvernement est soumise à des « droits commerciaux » qui requièrent une utilisation conforme au texte "DFARS 252.227.7013".
- Ce dispositif de radiocommunication de catégorie II respecte la norme CNR-310 d'Industrie Canada.
- L'opération dépend des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence que pourrait causer une opération non souhaitée de l'appareil.
- Il est strictement interdit de reproduire et d'utiliser cette carte sous quelque forme que ce soit, sans la permission du propriétaire des droits d'auteur.
- Les données relatives au code de la route utilisées dans la base de données de carte s'appliquent aux voitures particulières uniquement. Notez que les réglementations pour des véhicules plus gros, des motos et autres véhicules non standard ne sont pas incluses dans la base de données.
- Les marques des sociétés affichées par ce produit pour indiquer des emplacements commerciaux sont les marques de leurs propriétaires respectifs.

L'utilisation de telles marques dans ce produit n'implique pas de parrainage, d'approbation ou de promotion par de telles sociétés pour ce produit.

### Affichage à cristaux liquides

- Évitez tout choc violent sur l'affichage à cristaux liquides.
- Sur l'affichage à cristaux liquides. N'utilisez pas d'objets acérés ou à pointe dure, comme un stylo à bille ou la pointe de votre ongle.
- Plage de températures d'utilisation : de 0 °C à 40 °C (de 32 °F à 104 °F)  
Quand la température est très froide ou très chaude, l'image peut ne pas apparaître clairement ou peut se déplacer lentement. De plus, le déplacement de l'image peut sembler être désynchronisé ou la qualité d'image peut décliner dans de tels environnements. Notez que ceci n'est pas un dysfonctionnement ou un problème.
- Afin de protéger l'affichage à cristaux liquides, éloignez-le des rayons directs du soleil quand l'unité n'est pas utilisée.
- Des changements soudains de température à l'intérieur de la voiture, comme ceux qui se déroulent immédiatement après l'activation de

la climatisation ou du chauffage de la voiture, peut entraîner l'embrumage de l'intérieur de l'affichage à cristaux liquides en raison de la vapeur d'eau ou cela peut entraîner la formation de condensation (gouttelettes d'eau) et, en conséquence, l'affichage peut ne pas fonctionner correctement. N'utilisez pas l'unité avec ces symptômes, mais laissez-la pendant une heure environ, puis reprenez l'utilisation ou démarrez-la.

### Limitation de responsabilité

- Si un dysfonctionnement ou des dommages se produisent en raison d'un incendie non provoqué par ce produit, d'un tremblement de terre ou de l'acte d'un tiers, d'autres accident, d'erreurs ou d'une tentative par le client, d'une mauvaise opération ou d'une utilisation dans des conditions inappropriées, entraînant des réparations, en règle générale un paiement sera requis.
- Panasonic ne sera pas tenue pour responsable de pertes accidentelles découlant de l'utilisation de ce produit ou de l'incapacité à l'utiliser (perte de profits commerciaux, changement ou perte du contenu de la mémoire, etc.).
- Le certificat de garantie pour ce produit est annulé dans le cas où il est installé dans un véhicule commercial (autobus, camion, ta53



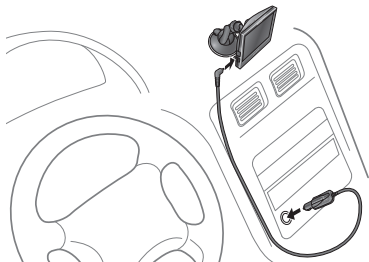
## Remarques sur l'alimentation électrique

### Procédure de chargement

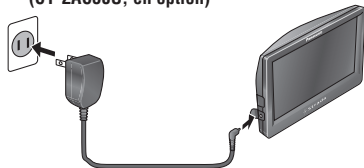
Cette unité contient une pile au lithium-ion. Vous pouvez utiliser les procédures suivantes pour charger la batterie.

- Le chargement dure environ 6 heures quand l'alimentation principale est éteinte. (Lors du chargement total d'une batterie vide dans un endroit où la température ambiante est [de 10 °C à 35 °C (de 50 °F à 95 °F)]).

#### ■ Chargement avec l'adaptateur pour allume-cigare (inclus)



#### ■ Chargement avec le chargeur c.a. (CY-ZAC50U, en option)



#### ■ Voyant de charge



Le voyant de charge sur le côté de l'unité est allumé en cours de chargement. (Il s'éteint lorsque le chargement est terminé.)

#### Remarques :

- Vous pouvez également allumer l'alimentation de l'unité et charger la batterie en cours d'utilisation. Si vous chargez l'unité en cours d'utilisation, le temps de chargement sera plus long que normal.
- La batterie est également chargée lorsque l'unité est connectée à un ordinateur avec le câble USB. (Le chargement dure environ 7,5 heures quand l'alimentation principale est éteinte.)
- Vous ne pouvez pas charger la batterie quand la température est extrêmement élevée ou basse. (Le voyant de charge s'éteint.) Assurez-vous de charger la batterie à température ambiante.

### Remarques sur la pile au lithium-ion

- La batterie n'est pas suffisamment chargée quand vous achetez l'unité. Assurez-vous de charger la batterie avant d'utiliser l'unité pour la première fois.
- Une fois que la batterie est chargée, vous pouvez utiliser l'unité en continu pendant environ 4 heures.
- Il n'est pas nécessaire de décharger totalement la batterie avant de la charger. Vous pouvez charger la batterie avant qu'elle ne soit complètement épuisée.
- Le rechargement ne commencera pas si la température interne de la batterie est hors de la plage de températures permises [de 10 °C à 35 °C (de 50 °F à 95 °F)]
- La durée de vie de la batterie peut être supposée dépassée quand le temps d'utilisation devient très court, même si la batterie est correctement chargée. (estimation du nombre de charges : environ 300 fois) Dans un tel cas, consultez le revendeur.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'unité sur une période prolongée, assurez-vous de charger totalement la batterie au moins une fois toutes les deux semaines. Un déchargement excessif de la batterie peut affecter les performances de chargement.

Les mesures suivantes s'appliquent uniquement aux États-Unis USA et Canada.

L'appareil que vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion/polymère recyclable. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.



### Remarques sur l'adaptateur de l'allume-cigare

- Pour un véhicule dans lequel l'alimentation électrique de l'allume-cigare n'est pas éteint quand ACC est réglé sur la position OFF, débranchez l'adaptateur pour allume-cigare quand vous n'utilisez pas l'unité. Dans le cas contraire, cela peut entraîner l'épuisement de la batterie.

### Remarques sur le chargeur c.a.

- L'unité consomme environ 0,25 W d'électricité quand elle est éteinte. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'unité sur une période prolongée, nous vous conseillons de retirer la prise d'alimentation de la prise de courant pour économiser de l'énergie.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique n'entre à l'intérieur de l'adaptateur de la prise c.a. Dans le cas contraire, un court-circuit peut entraîner un dysfonctionnement.

## Manipulation de l'unité

Ne laissez pas tomber l'unité ou la cogner lorsque vous la transportez.

De plus, veillez à ne pas la soumettre à une forte pression.

- Ne vous asseyez pas pendant que l'unité est dans votre poche de pantalon et ne la forcez pas dans un sac déjà plein.
- Faites attention, même quand l'unité est dans un sac, parce que si vous faites tomber le sac ou si vous le cognez contre quelque chose, cela soumettra l'unité à un impact violent.
- Un impact violent peut endommager l'affichage à cristaux liquides ou l'extérieur du boîtier, entraînant un dysfonctionnement.

Éteignez l'alimentation principale de l'unité lorsque vous la transportez.

- Sinon, la batterie peut s'épuiser, parce que l'unité utilise encore une petite quantité d'énergie quand elle est en veille.

Quand vous utilisez de l'insecticide ou des substances volatiles à proximité de l'unité, faites attention à ne pas exposer cette dernière à ces substances.

- Si vous exposez l'unité à des insecticides ou des substances volatiles, l'extérieur peut se dégrader ou la peinture peut s'écailler.
- Ne laissez pas l'unité entrer en contact avec des produits en caoutchouc ou en plastique pendant une période prolongée. Cela peut affecter l'extérieur de l'unité et la dégrader.

## Remarques sur la carte mémoire SD

L'unité prend en charge des cartes mémoire SD jusqu'à 2 Go. Les cartes de 4 Go ou plus (carte mémoire SDHC) ne peuvent pas être utilisées, parce que la norme est différente.

Observez les précautions suivantes afin d'éviter d'endommager les données ou une carte mémoire SD ou pour éviter un dysfonctionnement de l'unité.

(Panasonic n'endosse aucune responsabilité quelle qu'elle soit pour des dommages résultant d'une perte de données.)

- Ne mettez pas l'unité hors tension lors de l'écriture de données sur une carte mémoire SD.
- Ne touchez pas les contacts au dos d'une carte mémoire SD avec la main ou un objet métallique et ne les salissez pas.
- Ne retirez pas l'étiquette apposée sur une carte mémoire SD.
- N'apposez pas d'auto-collant ou d'étiquette par-dessus un(e) autre.
- Ne soumettez pas une carte mémoire SD à un impact violent, ni la plier, la faire tomber, l'exposer à l'eau, etc.

### Remarques :

- Une carte mémoire SD peut chauffer après avoir été utilisée sur une période prolongée, mais cela n'indique pas un dysfonctionnement.
- La durée de vie d'une carte est limitée. Des opérations comme l'écriture et l'effacement peuvent devenir impossibles une fois que la carte a été utilisée sur une période prolongée.
- Une carte mémoire SD peut ne pas fonctionner correctement si elle est défectueuse.
- Le numéro de produit conseillé peut changer sans préavis.
- Quand une carte mémoire SD ne fonctionne pas correctement, retirez-la et ré-insérez-la.
- Quand vous souhaitez utiliser une mini carte SD ou une micro carte SD avec l'unité, assurez-vous de monter l'adaptateur spécifique (fourni avec la mini carte SD ou la micro carte SD). Assurez-vous que l'adaptateur est éjecté et inséré avec la carte pour garantir que l'adaptateur n'est pas laissé à l'intérieur de l'unité.

### ■ Liste de cartes mémoire SD prises en charge

Carte mémoire SD (produit conseillé)

Capacité	Numéro de produit
512 Mo	RP-SDR512U1A
1 Go	RP-SDR01GU1A
1 Go	RP-SDV01GU1A
2 Go	RP-SDM02GU1A
2 Go	RP-SDV02GU1A

(en novembre 2007)

## Remarques sur Bluetooth®

### ■ Bande de fréquence utilisée

L'unité utilise la bande de fréquence de 2,4 GHz, mais d'autres dispositifs sans fil peuvent également utiliser la même fréquence. Notez ce qui suit pour éviter des interférences d'ondes radio avec d'autres dispositifs sans fil.

Les fours à micro-ondes et autres appareils industriels, scientifiques et médicaux, des stations radio internes utilisées pour l'identification d'objets mobiles sur la production de lignes d'usines par exemple, des stations de radio spécifiées à faible puissance qui ne nécessitent pas de licence, des stations de radio amateur et similaires (désignés par l'abréviation « autres stations de radio » ci-après) opèrent dans la même bande de fréquence que ce produit.

### ■ Limites d'utilisation

- L'unité n'est pas garantie être capable d'établir une communication sans fil avec tous les appareils compatibles Bluetooth®.
- Les appareils compatibles Bluetooth® pour la communication sans fil sont conformes à la norme définie par Bluetooth SIG, Inc. et doivent obtenir une certification. Toutefois, même si un appareil compatible Bluetooth® est conforme à la norme, une connexion peut ne pas être possible ou la procédure de fonctionnement, l'affichage ou le fonctionnement peut différer en raison des spécifications ou des paramètres de l'appareil.
- L'unité inclut la prise en charge des fonctions de sécurité conformes à la norme Bluetooth®, mais la sécurité peut parfois être insuffisante en fonction de l'environnement de fonctionnement et des paramètres.  
Faites attention en cours de communication sans fil.
- Panasonic n'endosse aucune responsabilité quelle qu'elle soit pour la génération de données ou la fuite d'informations en cours de communication sans fil.

### ■ Influence d'autres appareils

- Si ce dispositif est utilisé à proximité d'un autre dispositif compatible Bluetooth® ou d'un autre dispositif qui utilise la bande de fréquence 2,4 GHz, des problèmes comme le mauvais fonctionnement du dispositif et la génération de bruit sont susceptibles de se produire en raison des interférences d'ondes radio.
- L'unité peut ne pas fonctionner correctement s'il y a une station de diffusion ou similaire à proximité et si le signal environnant est trop puissant.

### ■ Limites d'application

- Pour utiliser l'unité pour écouter de la musique ou pour un appel mains libres, le dispositif compatible Bluetooth® doit prendre en charge la version de Bluetooth® suivante.
  - Version standard 1.2 Bluetooth®
- Pour utiliser l'unité pour appeler un téléphone mobile, ce dernier doit prendre en charge le profil mains libres.
- Pour transférer les contacts d'un téléphone mobile sur le système de navigation, le téléphone mobile doit prendre en charge le profil de poussée d'objets.
- Une connexion peut ne pas être possible ou la procédure de fonctionnement, l'affichage ou le fonctionnement peuvent différer en raison des spécifications ou des paramètres de l'appareil compatible Bluetooth®.
- Même si l'unité et l'appareil compatible Bluetooth® sont proches l'un de l'autre, le son peut être intermittent ou affecté par du bruit en raison de l'état du signal.

## Remarques sur le fichier image

Les données des images fixes peuvent être enregistrées sur une carte mémoire SD et ensuite visionnées avec l'unité.

L'unité peut effectuer la lecture de fichiers JPEG et BMP.

### ■ Explication de JPEG ?

Un acronyme pour Joint Photographic Experts Group (groupe mixte d'experts en photographie). Il s'agit de l'une des normes de compression et d'expansion d'images fixes en couleur.

Une fonction du JPEG est que lorsqu'il est sélectionné en tant que format d'enregistrement des données d'une image fixe, les données sont compressées à une taille entre 1/10 et 1/100 celle des données d'origine, mais la qualité d'image se détériore très peu par rapport au taux de compression.

### ■ Fichiers JPEG lisibles sur l'unité

- Nombre de pixels : Jusqu'à 10 millions de pixels  
[jusqu'à 6 400 pixels x 4 800 pixels (l x h)]
- Certains fichiers JPEG qui ne sont pas conformes à la norme DCF ne peuvent pas être pris en charge.
- Le format MJPEG ne peut pas être lue.

### ■ Limites en matière de nombre/taille de fichier, de dossier et d'album

- Nombre de dossiers sur une carte mémoire SD : jusqu'à 300
- Nombre d'albums pouvant être enregistrés sur l'appareil : jusqu'à 300
- Nombre de fichiers pouvant être enregistrés sur l'appareil : jusqu'à 300 par album
- Taille : jusqu'à 5 Mo par fichier

### Remarques :

- Une image plus grande que l'écran est réduite pour correspondre à l'écran.
- Une image plus petite que l'écran est affichée à sa taille réelle.
- Si l'image du fichier définie comme l'image d'ouverture est plus grande que l'écran, l'image d'ouverture est affichée après qu'une partie de l'image du fichier est coupée.

### ■ Explication de le BMP ?

Dans ce manuel, BMP ne correspond pas à une image en mode point au sens large d'une image matricielle, mais en DIB (Device Independent Bitmap - imagebitmap indépendante du périphérique : Extension BMP), qui est l'un des formats image pour les images fixes. Une fonction du BMP est qu'une image avec jusqu'à environ 16 millions de couleurs est enregistrée sans être compressée.

### ■ Fichiers BMP lisibles sur l'unité

- Nombre de pixels : Jusqu'à 10 millions de pixels  
(jusqu'à 5 000 pixels sur un côté)

### ■ Limites en matière de nombre/taille de fichier, de dossier et d'album

- Nombre de dossiers sur une carte mémoire SD : jusqu'à 300
- Nombre d'albums pouvant être enregistrés sur l'appareil : jusqu'à 300
- Nombre de fichiers pouvant être enregistrés sur l'appareil : jusqu'à 300 par album
- Taille : jusqu'à 5 Mo par fichier

### Remarques :

- Une image plus grande que l'écran est réduite pour correspondre à l'écran.
- Une image plus petite que l'écran est affichée à sa taille réelle.
- Si l'image du fichier définie comme l'image d'ouverture est plus grande que l'écran, l'image d'ouverture est affichée après qu'une partie de l'image du fichier est coupée.

### ■ À propos des droits d'auteur

La duplication, la distribution ou la livraison de matériaux protégés par les droits d'auteur, comme des images fixes, pour une utilisation autre que personnelle, sans la permission des détenteurs des droits d'auteur est interdite par les lois relatives aux droits d'auteur.

## Répertoire des centres de service à la clientèle

### RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter

notre service à la clientèle au :

N° de téléphone : (905) 624-5505

Ligne sans frais : 1-800-561-5505

N° de télécopieur : (905) 238-2360

Lien courriel :

« Contactez-nous » à [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca)

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site [www.panasonic.ca](http://www.panasonic.ca) pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile:

Lien: « Centres de service » sous « support à la clientèle »

### Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service.

Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat d'origine.

## Garantie limitée

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

### Certificat de garantie limitée PANASONIC

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défektivité, pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat d'origine.

### Appareils auto audio – Un (1) an, pièces et main d'œuvre

(La main-d'œuvre pour l'installation ou le retrait de l'appareil n'est pas couverte par la garantie.)

ACCESSOIRES - QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS, (EN ÉCHANGE POUR ARTICLES DÉFECTUEUX)

### LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valable que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou a été utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes par la garantie.

Cette garantie n'est octroyée qu'à l'utilisateur d'origine. La facture ou autre preuve de la date d'achat d'origine sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

**CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE SPÉCIFIQUE. PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.**

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

## CONDITIONS D'UTILISATION FINALE

Les données dont il est fait mention dans les présentes sont destinées exclusivement à votre usage personnel et interne et ne doivent en aucun cas être revendues. Protégées en vertu du droit d'auteur, elles sont sujettes aux conditions générales ci-dessous auxquelles vous, d'une part, et la société Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Panasonic Automotive Systems Company ("Panasonic"), ainsi que ses concédants (y compris leurs concédants et fournisseurs), d'autre part, avez consenti.

© 2007 NAVTEQ – Tous droits ont réservé.

Les données traitant des régions du Canada comprennent des renseignements recueillis avec la permission des autorités canadiennes, y compris © Sa Majesté la Reine du Canada et © l'Imprimeur de la Reine en Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®.

NAVTEQ tient un permis non-exclusif de la United States Postal Service® publier et vendre la ZIP+4® l'information.

© United States Postal Service® 2007. Les prix ne sont pas établis, est contrôlé ou est approuvé par la United States Postal Service®. Les marques déposées et les enregistrements suivants sont possédés par le USPS: United States Postal Service, USPS, et ZIP+4.

## CONDITIONS GÉNÉRALES

### ■ Usage personnel seulement.

Vous consentez à utiliser les données aux fins exclusivement personnelles et non commerciales pour lesquelles on vous a délivré une licence, et non pas au bénéfice d'un centre de traitement à façon, en mode de temps partagé ou à d'autres fins similaires. Par conséquent, mais sous réserve des restrictions exposées dans les paragraphes suivants, vous ne pouvez les copier que dans la mesure nécessaire où, pour votre usage personnel, vous êtes appelé à (i) les consulter et à (ii) les sauvegarder, à la condition de ne pas supprimer les avis du droit d'auteur qui y figurent et de ne les modifier en aucune façon. Vous convenez également de ne pas reproduire, copier, modifier, décompiler, désassembler ou effectuer l'ingénierie inverse d'une partie quelconque desdites données, de même que vous acceptez de ne pas les transférer ou les distribuer sous quelque forme ou à quelque fin que ce soit, sauf dans la mesure où les lois l'autorisent. Les séries de multi-disque peuvent

être seulement transférées ou peuvent être vendues comme une série complète comme fourni par la société Panasonic et pas comme un sous-ensemble de cela.

### ■ Restrictions.

Sauf dans les circonstances où la société Panasonic vous autorise explicitement par licence à le faire, et sans limiter la portée du paragraphe précédent, vous ne pouvez pas utiliser ces données (a) avec des produits, des systèmes ou des applications susceptibles d'être installés dans des véhicules, de s'y raccorder ou de communiquer avec eux aux fins de navigation, de positionnement, de réparation, d'orientation routière en temps réel, de gestion de parcs ou à des fins similaires, ou (b) avec des dispositifs de positionnement, des appareils informatiques ou électroniques mobiles ou sans fil, y compris notamment avec des téléphones cellulaires, des ordinateurs de poche ou portables, des téléavertisseurs et des assistants numériques personnels.

### ■ Avertissement.

Les données peuvent contenir l'information inexacte ou incomplète en raison du passage de temps, changeant des circonstances, les sources utilisées et la nature de recueillir les données géographique complète, n'importe quel peut dont mener aux résultats inexacts.

### ■ Absence de garantie.

Les présentes données vous sont fournies « en l'état » et vous acceptez d'en faire usage à vos risques. La société Panasonic et ses concédants (y compris leurs concédants et fournisseurs) n'offrent aucune garantie ou représentation d'aucune sorte, expresse ou implicite, relevant du droit au autrement, y compris celles portant notamment sur le contenu, la qualité, l'exactitude, l'intégralité, l'efficacité, la fiabilité, l'aptitude à l'emploi, l'utilité, l'usage, les résultats à en tirer et l'absence d'interruption ou d'erreur du serveur.

### ■ Exonération de garantie :

LA SOCIÉTÉ Panasonic ET SES CONCÉDANTS (Y COMPRIS LEURS CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) RENONCENT À OFFRIR TOUTE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, PORTANT SUR LA QUALITÉ, LE RENDEMENT, LA QUALITÉ MARCHANDE, L'APTITUDE À L'EMPLOI OU L'ABSENCE DE CONTREFAÇON. Certains États, territoires et pays n'autorisent pas toutes les exclusions de garantie, de sorte que certaines peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

### ■ Exonération de responsabilité :

LA SOCIÉTÉ Panasonic ET SES CONCÉDANTS (Y COMPRIS LEURS ET LEURS FOURNISSEURS) NE DOIVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES

DES PERTES, DES BLESSURES OU DES DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, POUVANT DONNER LIEU À DES RÉCLAMATIONS, DES DEMANDES OU DES POURSUITES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT OU POUVANT RÉSULTER DE L'USAGE OU DE LA POSSESSION DE CES DONNÉES, NON PLUS QUE DES PERTES DE PROFITS, DE REVENUS, DE CONTRATS OU D'ÉCONOMIES, OU DES DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES, DÉCOULANT DE VOTRE APTITUDE OU INAPTITUDE À VOUS SERVIR DES DONNÉES EN QUESTION, DE LEURS DÉFAUTS OU DE LA VIOLATION DES PRÉSENTES CONDITIONS, EN VERTU D'UNE POURSUITE, D'UN CONTRAT, D'UN TORT OU D'UNE GARANTIE, MÊME SI LA SOCIÉTÉ Panasonic OU SES CONCÉDANTS ONT ÉTÉ MIS AU COURANT DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. Certains États, territoires et pays n'autorisent pas toutes les exclusions de responsabilité ou les limitations de dommages, de sorte que certaines peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

#### ■ Modalités d'exportation.

Vous consentez à ce que l'exportation d'une partie quelconque des données dont vous avez la jouissance ou des produits qui y sont reliés directement soit conforme aux licences et aux approbations rendues nécessaires en vertu des règles, des règlements et des lois sur l'exportation en vigueur.

#### ■ Accord intégral.

Les conditions générales régissant l'objet du présent contrat constituent l'accord intégral qui vous lie à la société Panasonic (et ses concédants,

y compris leurs concédants et fournisseurs) et, à ce titre, elles ont préséance sur toutes les ententes verbales ou écrites antérieures susceptibles de lier les deux parties.

#### ■ Loi directrice.

Les conditions générales susmentionnées sont régies par les lois de l'État de l'Illinois, sans donner effet à l'application (i) des dispositions sur le conflit des lois qui en résulte ou (ii) de la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale des marchandises, qui fait l'objet d'une exclusion explicite. Vous consentez à soumettre à l'autorité judiciaire de l'Illinois l'ensemble des litiges, des réclamations et des poursuites découlant de l'usage des données qui vous sont fournies en vertu des présentes.

#### ■ Utilisateurs gouvernementaux finals.

Si elles font l'objet d'une acquisition par le gouvernement des États-Unis ou pour son compte ou par une entité quelconque exerçant des droits similaires à ceux habituellement revendiqués par le gouvernement des États-Unis, les données NAVTEQ sont un « l'article commercial » comme ce terme est défini à 48 C.F.R. (« FAR ») 2.101, est conformément autorisé à ces Termes d'Utilisateur Final, et chaque copie des Données livrées ou autrement fournies sera marquée et sera enfoncée comme s'approprie avec le suivre « la Notification d'Usage, » et sera conformément traité à telle Notification:

#### LA NOTIFICATION

NOM DE L'ENTREPRENEUR (FABRICANT OU FOURNISSEUR) : NAVTEQ  
 ADRESSE DE L'ENTREPRENEUR (FABRICANT OU FOURNISSEUR) : 222 Merchandise Mart Plaza,  
 Suite 900, Chicago, Illinois 60654.

Ces Données sont un article commercial comme défini dans FAR 2.101 et est sujet aux Termes d'Utilisateur Final sous lequel ces Données ont été fournies.

© 2007 NAVTEQ – Tous droits ont réservé.

Si l'agent contractant refuse d'utiliser l'une ou l'autre des licences stipulées aux paragraphes (i) et (ii) figurant dans les présentes, il doit en aviser la société NAVTEQ North America avant de solliciter des droits supplémentaires ou de substitution concernant les données NAVTEQ.

# NAVTEQ

## Si vous soupçonnez que quelque chose ne va pas

Vérifiez et suivez les étapes comme décrit ci-dessus.

Si les suggestions décrites ne résolvent pas le problème, il est conseillé de porter l'unité chez votre centre de service après-vente Panasonic agréé le plus proche. Le produit doit être réparé par du personnel qualifié uniquement. Veuillez confier les vérifications et les réparations à des professionnels. Panasonic ne sera pas responsable d'accidents découlant de négligence lors de la vérification de l'unité ou de votre propre réparation après que vous l'ayez vérifiée.

### Avertissement

- Si l'unité est en panne (absence d'alimentation, pas de son) ou dans un état anormal (contient des objets étrangers, est exposée à l'eau, émet de la fumée ou des odeurs), éteignez-la immédiatement et consultez votre revendeur ou centre de service après-vente Panasonic agréé.
- Ne pas démonter ou modifier l'unité ou tenter de réparer le produit par vous-même. Si le produit doit être réparé, consultez votre revendeur ou centre de service après-vente Panasonic agréé.

## Commun

Problème	Cause possible ⇒ Solution possible
<p><b>Absence d'alimentation dans l'unité</b></p> <p><b>Rien ne s'affiche sur le moniteur.</b></p> <p><b>Les images de navigation ne s'affichent pas.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● CN-GP50U est en mode veille. ⇒ <b>Appuyez sur [⏻].</b></li> <li>● L'alimentation principale du CN-GP50U est éteinte. ⇒ <b>Allumez l'alimentation principale.</b></li> <li>● L'adaptateur de l'allume-cigare (inclus) ou le chargeur c.a. (en option) n'est pas correctement connecté. ⇒ <b>Vérifiez la connexion.</b></li> <li>● Le fusible a sauté. ⇒ <b>Consultez votre revendeur ou un centre de service après-vente Panasonic agréé.</b></li> <li>● La batterie interne est épuisée. ⇒ <b>Utilisez le CN-GP50U connecté à l'adaptateur de l'allume-cigare (inclus) ou le chargeur c.a. (en option).</b> ⇒ <b>Lorsque vous utilisez l'unité avec la batterie interne, chargez la batterie.</b></li> </ul>
<p><b>Le temps de fonctionnement est extrêmement court, même si la batterie est chargée.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La durée de vie de la batterie est terminée. (estimation du nombre de charges : environ 300 fois) ⇒ <b>Consultez votre revendeur ou un centre de service après-vente Panasonic agréé.</b></li> </ul>
<p><b>Aucun son n'est généré.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Augmentez le volume.</li> </ul>




## Commun

Problème	Cause possible ⇒ Solution possible
Bruit	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il y a un générateur d'ondes électromagnétiques comme un téléphone cellulaire à proximité de l'unité, de l'adaptateur de l'allume-cigare (inclus) ou du chargeur c.a. (en option).</li> <li>⇒ <b>Maintenez le générateur d'ondes électromagnétiques comme un téléphone cellulaire à l'écart de l'unité et du câblage de l'unité. Si le bruit ne peut pas être éliminé en raison du faisceau électrique de la voiture, consultez votre revendeur ou un centre de service après-vente Panasonic agréé.</b></li> </ul>
Certaines opérations ne sont pas exécutables.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Certaines opérations ne sont pas exécutables dans des modes particuliers comme le mode menu.</li> <li>⇒ <b>Lisez attentivement les instructions d'opération et annulez le mode. Si l'unité est toujours en panne, consultez votre revendeur.</b></li> </ul>
L'alimentation de l'unité se coupe par inadvertance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le dispositif de sécurité fonctionne.</li> <li>⇒ <b>Consultez votre revendeur ou le centre de service Panasonic le plus proche.</b></li> </ul>
L'unité de navigation est chaude.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Elle a fonctionné sur une période prolongée.</li> <li>⇒ <b>Si la navigation fonctionne normalement, ce n'est pas un problème.</b></li> </ul>
L'unité ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ <b>Éteignez et rallumez l'alimentation principale de l'unité.</b></li> </ul>
Démonstration	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ <b>Annulez la démonstration.</b></li> <li><b>1 Sélectionnez [Afficher démonstration] (7 sur 9) dans l'écran Réglages de base.</b></li> <li><b>2 Sélectionnez [Jamais].</b></li> </ul>

## Paramètres d'affichage

Problème	Cause possible ⇒ Solution possible
L'image est sombre. L'image est blanchâtre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le paramètre de luminosité n'est pas correctement ajusté.</li> <li>⇒ <b>Réajustez le paramètre de luminosité.</b></li> </ul>
Des points rouges, bleus ou verts apparaissent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il s'agit d'une des caractéristiques des écrans à cristaux liquides et il ne s'agit pas d'un problème.</li> </ul>

## Navigation de la voiture

Problème	Cause possible ⇒ Solution possible
La navigation ne fonctionne pas, même quand l'alimentation de l'unité est allumée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La carte mémoire SD sur laquelle la carte est enregistrée n'a pas été insérée. ⇒ <b>Insérez la carte mémoire SD sur laquelle la carte est enregistrée.</b></li> </ul>
La position du véhicule ne s'affiche pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'affichage n'est pas dans l'écran de position actuel. ⇒ <b>Sélectionner</b> .</li> </ul>
La position du véhicule ne s'affiche pas correctement. La repère GPS ne s'affiche pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'emplacement du véhicule peut avoir été changé pendant que l'alimentation était éteinte. Le mouvement du véhicule par traversier ou train, rotation due à un parc de stationnement, remorquage, etc. ⇒ <b>Conduisez un moment sur une route avec une bonne réception.</b></li> <li>● Les signaux GPS ne peuvent pas être reçus en raison d'obstructions. ⇒ <b>Les signaux GPS seront reçus quand l'obstruction ne sera plus présente.</b></li> <li>● L'antenne GPS (en option) est montée en mauvaise position. ⇒ <b>Montez l'antenne dans une position où elle peut facilement recevoir des signaux GPS.</b></li> <li>● Le câble de l'antenne GPS n'est pas correctement connecté. ⇒ <b>Vérifiez le câblage.</b></li> <li>● Il y a une erreur avec la boussole magnétique. ⇒ <b>Calibrez la boussole magnétique.</b></li> </ul>
Les points enregistrés ne sont pas stockés. Les paramètres ne changent pas. L'itinéraire recherché a été supprimé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'alimentation a été coupée immédiatement après le stockage de points enregistrés ou le changement d'un paramètre. ⇒ <b>Ré-enregistrez les points.</b> ⇒ <b>Changez le paramètre à nouveau.</b></li> <li>● L'alimentation a été coupée immédiatement après la recherche d'un itinéraire. ⇒ <b>Recherchez l'itinéraire à nouveau.</b></li> </ul>
La route souhaitée n'est pas incluse dans l'itinéraire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Une route éloignée des points de départ et de destination a été spécifiée. ⇒ <b>Ajoutez une destination proche de la route spécifiée.</b></li> </ul>
Il n'y a pas de guide vocal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le volume est défini sur « 0 » sous la configuration des haut-parleurs de navigation. ⇒ <b>Ajustez le volume sous la configuration des haut-parleurs de navigation.</b></li> </ul>

## Navigation de la voiture

Problème	Cause possible ⇒ Solution possible
<b>L'itinéraire emprunte des routes à péage même lorsqu'une recherche par route ordinaire est définie en priorité.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Même lorsque la recherche par route ordinaire est définie en priorité, l'itinéraire peut emprunter des routes à péage en raison de la position courante et de la destination. ⇒ <b>Ceci n'est pas un dysfonctionnement. Lorsque vous créez un itinéraire sur des routes ordinaires, ajoutez une destination sur la route que vous souhaitez emprunter.</b></li></ul>
<b>Un itinéraire est créé sur des routes autres que la route spécifiée.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Un itinéraire est créé s'il n'est pas possible d'atteindre la destination sans emprunter une route autre que celle qui est spécifiée.</li><li>● En fonction de la position courante et de la destination, un itinéraire peut être créé sur des routes autres que celles qui sont prévues être empruntées. ⇒ <b>Ceci n'est pas un dysfonctionnement. Pour définir un itinéraire sur les routes spécifiées, ajoutez une destination sur la route que vous souhaitez emprunter.</b></li></ul>

## Dépannage (suite)

### Picture Viewer

Problème	Cause possible ⇒ Solution possible
Une image ne peut pas être visionnée.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Une tentative a eu lieu pour effectuer la lecture d'un fichier dans un format qui ne peut pas être pris en charge par l'unité. ⇒ <b>Confirmez le format de fichier de l'image.</b></li></ul>

### Bluetooth mains libres

Problème	Cause possible ⇒ Solution possible
Impossible de s'enregistrer, de se connecter ou d'appeler.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le téléphone mobile ne prend pas en charge le HFP (profil mains libres). ⇒ <b>Un téléphone mobile qui ne prend pas en charge le HFP ne peut pas être enregistré.</b> ⇒ <b>Avec certains modèles, l'enregistrement est possible, même si le HFP n'est pas pris en charge, mais une connexion n'est pas possible si le HFP n'est pas pris en charge.</b></li><li>● Le téléphone mobile n'est pas enregistré sur l'unité. ⇒ <b>La connexion et les appels avec un téléphone mobile non enregistré n'est pas possible. Enregistrez le téléphone mobile sur l'unité.</b></li><li>● Le téléphone mobile n'est pas connecté. ⇒ <b>Les appels ne sont pas possibles si le téléphone mobile n'est pas connecté à l'unité. Connectez le téléphone mobile à l'unité.</b></li></ul>

### Entretien du produit

Si les suggestions dans les tableaux ne résolvent pas le problème, il est conseillé de porter l'unité chez le centre de service après-vente Panasonic agréé le plus proche. Le produit doit être réparé par du personnel qualifié uniquement.

### Remplacement du fusible

Utilisez des fusibles de la même valeur nominale spécifiée (2 A). L'utilisation de substituts ou de fusibles différents avec une valeur nominale supérieure ou la connexion du produit directement sans fusible peut entraîner un incendie ou endommager cette unité.

**Consultez votre revendeur ou un centre de service après-vente Panasonic agréé.**

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, restaurez l'application et le plan de l'unité.

## Environnement de fonctionnement

- SE :
  - Windows 2000 (Service Pack 4),
  - Windows XP (Service Pack 2),
- Lecteur DVD-ROM
- Carte mémoire SD de Lecture/Ecriture

## Éléments nécessaires à l'installation et la restauration

- Ordinateur
- CN-GP50U (inclus)
- DVD-ROM (inclus)
- Carte mémoire SD \*
- \* Carte mémoire SD compatible

## Restaurer les cartes

- Carte mémoire SD fournie
- Carte mémoire SD avec 2 Go de mémoire

## Restauration de l'application

- Carte mémoire SD (256 MB à 2 Go)

## Préparation

- Connectez le lecteur/graveur de la carte mémoire SD à l'ordinateur et insérez la carte mémoire SD.
- S'il y a des fichiers ou des dossiers sur la carte mémoire SD, supprimez-les tous.

## Restauration de l'application

### Opération de PC

- 1 Insérez le DVD-ROM dans un ordinateur.**
  - Le programme démarre automatiquement.
- 2 Sélectionnez [Rétablir les cartes] depuis le Menu Principal.**
- 3 Sélectionnez [Carte SD].**
- 4 Sélectionnez la carte mémoire SD sur laquelle vous souhaitez copier les informations.**
- 5 Sélectionnez [OK].**
  - Les informations sont actuellement copiées sur la carte mémoire SD.
  - Placez le commutateur de protection contre l'écriture sur « VERROUILLAGE » de façon à ce que les fichiers ne soient pas supprimés.

### Opération de la navigation

- 6 Mettez l'interrupteur d'alimentation MAIN sur OFF.**
- 7 Insérez la carte mémoire SD.**
- 8 Mettez l'interrupteur d'alimentation MAIN sur ON.**
  - L'alimentation principale est sous tension et le programme d'installation démarre automatiquement.
- 9 Patientez quelques minutes, le temps que l'installation commence.**
  - L'installation du programme prend environ 5 minutes.
  - Une fois l'installation du programme terminée, le GPS « CN-GP50U » redémarre automatiquement.

- 10 Mettez l'interrupteur d'alimentation MAIN sur OFF.**
- 11 Retirez la carte mémoire SD.**
- 12 Insérez la carte mémoire SD contenant la carte.**
- 13 Mettez l'interrupteur d'alimentation MAIN sur ON.**
  - L'alimentation principale est sous tension.

## Restaurer les cartes

- 1 Insérez le DVD-ROM dans un ordinateur.**
  - Le programme démarre automatiquement.
- 2 Sélectionnez [Rétablir les cartes] depuis le Menu Principal.**
- 3 Sélectionnez [Carte SD].**
- 4 Sélectionnez la carte mémoire SD sur laquelle vous souhaitez copier les informations.**
- 5 Sélectionnez [OK].**
- 6 Sélectionnez la carte pour être restauré, puis sélectionnez [Continuer].**
  - Les informations sont actuellement copiées sur la carte mémoire SD.

## Remarques :

- Placez le commutateur de protection contre l'écriture sur « VERROUILLAGE » de façon à ce que les fichiers ne soient pas supprimés.
- Reliez ce produit à l'ordinateur à l'aide du câble USB pour pouvoir restaurer ActiveSync. Au cours de la procédure 3, sélectionnez [ActiveSync] et suivez les instructions à l'écran.
- La connexion USB ne peut pas être utilisée pour restaurer Windows Vista.
  - Utilisez la carte mémoire SD pour effectuer cette opération.

## Informations relatives à l'assistance

### Mise à jour du système

Les données destinées à la mise à jour du système sont placées sur le site Web à l'adresse <http://panasonic.net> le cas échéant.

#### Remarque :

- Si le téléchargement n'est pas disponible, consultez votre revendeur ou un centre de dépannage Panasonic agréé.

### Mise à jour de la carte

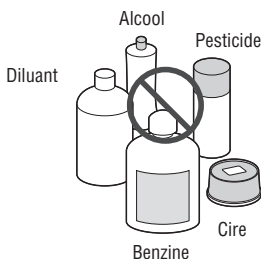
Il est prévu qu'une version à jour de la carte soit vendue sous forme de DVD une fois par an.

#### Remarque :

- Pour vous procurer ce produit, visitez le site à l'adresse <http://panasonic.net> ou consultez votre revendeur ou un centre de dépannage Panasonic agréé.

## Précautions sur le nettoyage

Ce produit est conçu et fabriqué pour assurer un minimum de maintenance. Utilisez un chiffon doux et sec pour un nettoyage externe courant. N'utilisez jamais de benzine, de diluant ou autres solvants.



## Nettoyage de l'unité

Quand l'unité est sale, essayez la surface de l'affichage à l'aide d'un chiffon doux.

- ① Humidifiez le chiffon doux dans du liquide vaisselle dilué dans de l'eau et essorez-le bien.
- ② Essuyez délicatement. Repasser sur la même surface avec un chiffon sec.



### Remarques :

- Si des gouttes d'eau ou autres substances mouillées s'introduisent à l'intérieur du moniteur, cela peut entraîner un dysfonctionnement.
- Puisqu'il est possible que des gouttes d'eau s'introduisent dans l'unité, n'appliquez pas directement de nettoyant sur la surface.
- Ne pas gratter l'écran avec les ongles ou d'autres objets durs. Les rayures ou marques qui en découlent obscurcissent les images.

Un système de navigation marque un itinéraire vers une destination ou des destinations sur une carte, guidant l'utilisateur le long de l'itinéraire vers la destination.

## Système de positionnement du véhicule

### ■ GPS (Global Positioning System - système de positionnement mondial)

Le système de positionnement utilise des satellites de communication lancés par le Ministère de la Défense des États-Unis. Les signaux sont reçus depuis trois satellites ou plus qui tournent en orbite à 21 000 km d'altitude et le principe de triangulation sert à trouver la position.

En recevant des signaux GPS, ce système peut positionner le véhicule dans une marge d'erreur de 30 à 200 m.

### Durée avant de trouver la position courante

Quand ce système est utilisé pour la première fois ou s'il n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, il peut mettre jusqu'à 5 minutes pour trouver la position courante. Dans des conditions normales, à un emplacement bénéficiant d'une bonne réception, le positionnement dure environ 2 minutes.

Le fait de déplacer le véhicule aussitôt après avoir activé l'alimentation entraîne une recherche de position plus longue, donc il est conseillé à l'utilisateur de rester garé dans un emplacement avec une bonne réception (sans bâtiments ou plus arbres pour bloquer les signaux des satellites GPS) jusqu'à ce que la position courante soit trouvée.

### ■ Emplacements où la réception du signal GPS est difficile

La réception peut ne pas être possible dans des emplacements comme ceux qui suivent :

- Dans des tunnels
- Entre des bâtiments élevés
- Sous des routes surélevées
- Entre des arbres

### ■ Correspondance du plan

Ce menu affiche la position courante de votre véhicule sur le plan. Cette position est acquise à l'aide du GPS, des capteurs gyro, des capteurs magnétiques, etc.

## Précision du positionnement du véhicule

**La position de repère du véhicule peut ne pas s'afficher correctement en raison de l'environnement de conduite et de l'état du satellite GPS.**

Continuez de conduire sans faire plus de manipulations et la fonction de correspondance des cartes et les données du satellite GPS seront utilisées pour corriger automatiquement la position de repère du véhicule.

- Quand une autoroute et une route ordinaire sont très proches
- Lors de la traversée d'une bifurcation avec un angle étroit entre les routes
- En conduisant sur des routes en quadrillage
- Après être monté à bord d'un traversier, d'un transporteur de voitures, etc.
- En conduisant sur des routes de montagne raides
- En conduisant sur des routes sinueuses
- En tournant à droite ou à gauche après avoir conduit sur une route droite pendant un long moment
- En conduisant en zigzag sur une route large

La position de repère du véhicule peut ne pas s'afficher correctement dans les situations suivantes également :

- Entre le moment où vous tournez la clé de contact (après avoir activé l'alimentation) et celui où vous recevez des signaux GPS.
- En conduisant pour la première fois après avoir installé le système.
- Après avoir changé un pneu, en particulier lorsque vous conduisez sur un pneu de secours.
- En conduisant sur des routes qui sont glissantes en raison de neige, de graviers, etc. ou en conduisant avec des chaînes.
- Quand le véhicule émerge sur une route normale après avoir conduit sur une route en spirale hors d'un souterrain ou d'un stationnement à plusieurs étages ou quand le véhicule a été tourné sur une plateforme tournante après avoir arrêté le moteur (désactivant l'alimentation).
- Les satellites GPS sont sous le contrôle du Ministère de la Défense des États-Unis, qui peut délibérément réduire la précision de positionnement. Dans de telles situations, la le repère du véhicule ne reflète pas la position réelle du véhicule.

## Recherche d'itinéraire

**Les situations suivantes n'indiquent pas de dysfonctionnement :**

- Certaines routes peuvent être impraticables, comme des routes fermées pour l'hiver ou temporairement fermées pour les piétons.
- Quand vous recherchez un itinéraire à travers des rues étroites, l'itinéraire peut inclure des trottoirs ou des escaliers impraticables.
- Certaines routes peuvent être impraticables, en raison de l'ouverture d'une nouvelle route.
- Des routes qui ne sont pas praticables en réalité peuvent être affichées.
- L'itinéraire peut ne pas changer, même quand la recherche est répétée.
- L'itinéraire peut être encombré.
- S'il n'y a pas de route ou seulement des routes très étroites vers la destination, l'itinéraire ne peut s'afficher que jusqu'à un certain point à distance de la destination.
- Le guide peut mener à une route ordinaire sous une route surélevée. L'inverse peut également se produire.
- Un itinéraire avec un demi-tour peut être affiché.

## Guide d'itinéraire

**Les situations suivantes n'indiquent pas de dysfonctionnement :**

- Le guide peut ne pas s'afficher, même si un virage est nécessaire à une intersection. Le nom de l'intersection peut ne pas être fourni.
- Le guide pour les virages à gauche ou à droite peut ne pas correspondre à la forme réelle de la route.
- Le guide vocal peut être fourni quand le véhicule a dévié de l'itinéraire du guide, par exemple, en tournant avant l'intersection vers laquelle vous êtes guidé(e).
- Il peut ne pas être possible de pouvoir afficher/fournir un guide de direction sonore sur certaines autoroutes et routes à péage.
- Le plan d'intersection agrandi peut ne pas correspondre à la forme réelle de la route.
- Les distances indiquées dans le guide peuvent être légèrement inexactes.

# Spécifications

Alimentation		
Source d'alimentation		5 V CC, 2 A, négatif à la masse
Consommation actuelle		
Lors de l'utilisation de la pile au lithium-ion interne		Inférieure à 300 mA
Quand la pile au lithium-ion interne est complètement chargée et en utilisant l'adaptateur d'allume-cigare		600 mA
Lors de la recharge de la pile au lithium-ion interne et en utilisant l'adaptateur d'allume-cigare		750 mA à 430 mA
Pile au lithium-ion interne		
Temps de chargement		Adaptateur d'allume-cigare Environ 6 heures
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lors du chargement de la pile de vide à pleine à la température ambiante [10 °C à 35 °C (+50 °F à +95 °F)]</li> <li>● Quand l'alimentation principale est coupée.</li> </ul>	Câble USB Environ 7,5 heures	
	Temps de fonctionnement continu	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● À la température ambiante [10 °C à 35 °C (+50 °F à +95 °F)] quand la pile est complètement chargée</li> </ul>		Environ 4 heures
Temps de veille continu		Environ 8 jours
<ul style="list-style-type: none"> <li>● À la température ambiante [10 °C à 35 °C (+50 °F à +95 °F)] quand la pile est complètement chargée</li> </ul>		
Conditions de fonctionnement	Quand l'alimentation principale est en marche	-10 °C à +60 °C (+14 °F à +140 °F)
	Quand l'alimentation principale est coupée et la recharge de la pile est en cours	+10 °C à +35 °C (+50 °F à +95 °F)
Unité de navigation		
Dimensions (L x H x P)		129 mm x 87 mm x 31 mm (5 <sup>5</sup> / <sub>64</sub> po x 3 <sup>27</sup> / <sub>64</sub> po x 1 <sup>15</sup> / <sub>64</sub> po)
Poids		275 g (9,7 oz)
Affichage à cristaux liquides		
Dimensions de l'écran		5 pouces de largeur (12,7 cm)
Nombre de pixels		391 680 pixels (272 verticalement x 480 horizontalement x 3)
Taux de pixels valide		Plus de 99,99 %
Méthode d'affichage		Format du filtre de couleur transparent
Méthode de pilote		Format de matrice active TFT (transistor à couches minces)
Source de lumière		Rétroéclairage DEL
Écran tactile		Type à résistance avec film et verre
Haut-parleur interne		
Sortie d'alimentation maximum		1,5 W
Dimensions du haut-parleur interne		36 mm (rond)



<b>Antenne GPS interne</b>	
Type	Antenne à plaque
Gamme de fréquence	1 575,42 MHz (code C/A )
Sensibilité du récepteur	avec 2 niveaux LNA -157 dBm à -159 dBm SiRF Star III standard
Méthode de réception	Parallèle 20 ca
<b>Bluetooth</b>	
Fréquence de communication	2 402 MHz à 2 480 MHz
Nombre de canaux	79 canaux
Mode de communication	Communication à spectre étendue avec sauts de fréquence
Sortie RF	-1 dBm (0,8 mW)
Zone de service	Dans les 10 m
Version Bluetooth applicable	Ver.1.2
<b>Adaptateur d'allume-cigare</b>	
Entrée	12 V CC (11 à 16 V), test de tension 14,4 V, négatif à la masse
Sortie	5 V CC

**Remarques :**

- Les spécifications et le concept sont sous réserve de modification sans préavis pour des raisons d'améliorations technologiques.
- Certains chiffres et certaines illustrations dans ce manuel peut différer de votre produit.

FCC ID : HFSCNGP50U  
 Canada : N° de licence  
 IC : 1787B-CNGP50U

**Informations concernant la licence**

- Le terme, la marque et le logo Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation desdites marques par Matsushita Electric Industrial Co.,Ltd. est sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- Le logo SD est une marque commerciale.
- Le logo miniSD est une marque commerciale.
- Le logo microSD est une marque commerciale.
- Windows est la marque déposée de Microsoft Corporation U.S.A. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe, le logo Adobe, Adobe Acrobat et Acrobat Reader sont des marques commerciales ou des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- ActiveSync est une marque commerciale de Microsoft Corporation U.S.A.
- Les autres noms de systèmes et de produits mentionnés dans ces instructions sont généralement les marques déposées ou marques commerciales des fabricants qui ont développé le système ou le produit en question.

Les symboles <sup>TM</sup> et © ne sont pas utilisés pour identifier des marques déposées et des marques commerciales dans ces instructions.

**Panasonic Consumer  
Electronics Company,  
Division of Panasonic  
Corporation of North America**

One Panasonic Way, Secaucus,  
New Jersey 07094  
<http://www.panasonic.com>

**Panasonic Puerto Rico, Inc.**

Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5  
San Gabriel Industrial Park,  
Carolina, Puerto Rico 00985  
<http://www.panasonic.com>

**Panasonic Canada Inc.**

5770 Ambler Drive,  
Mississauga, Ontario  
L4W 2T3  
<http://www.panasonic.ca>

# Panasonic®



 Strada

Sistema de navegación portátil

Modelo: **CN-GP50U**

**Información importante**

English

Français

**Español**

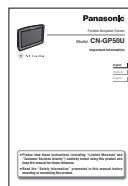
- Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto y guarde el manual para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- Antes de instalar o conectar este producto, lea la “Información de seguridad” incluida en el manual.

# Estructura de las instrucciones

Siga los siguientes pasos para utilizar este manual.

En primer lugar, lea la "Información de seguridad" de "Información importante".

Posteriormente, lea cada manual de instrucciones en el momento en que lo precise.



## Información importante

- Información de seguridad
- Notas sobre la utilización
- Acerca de los datos del mapa
- Solución de problemas
- Restablecimiento
- Información de soporte técnico
- Mantenimiento
- ¿Qué es un sistema de navegación?
- Especificaciones



## Instrucciones de instalación

- Ejemplos de instalación
- Componentes
- Instalación del soporte de montaje
- Instalación del CN-GP50U
- Desmontaje
- Conexión del adaptador para encendedor de cigarrillos
- Conexión con unidades externas



## Guía breve

- Nombres y funciones de los mandos
- Encendido
- Funcionamiento básico de los mapas
- Funcionamiento básico de los menús
- Creación de una ruta
- Visor de imágenes
- Manos libres



## DVD-ROM

- Leer manual
  - Aparato de navegación
  - Visor de imágenes/Teléfono (manos libres)

### Notas:

- No copie este disco.
- Necesita Acrobat Reader (un programa gratuito) para leer las instrucciones de Modo de empleo.
- Si Acrobat Reader no está instalado, instálelo.
- Si no se pueden leer las instrucciones de funcionamiento porque, por ejemplo, el PC no tiene una unidad de DVD-ROM, visite (<http://panasonic.net>) o póngase en contacto con el centro de servicio Panasonic.


El DVD-ROM contiene datos del mapa y del programa para restauración. Consulte la página 23 si necesita más detalles sobre la restauración.









Estructura de las instrucciones .....	2
Componentes .....	3
Información de seguridad .....	4
Notas sobre la utilización .....	11
Acerca de los datos del mapa .....	16
Solución de problemas .....	18
Restablecimiento .....	23
Información de soporte técnico.....	23
Mantenimiento .....	24
¿Qué es un sistema de navegación? .....	24
Especificaciones .....	26

Consulte el Manual en línea adjunto y los folletos para conocer las instrucciones de este producto.

Elementos	Instrucciones de funcionamiento que deben leerse
Preparación	Aviso importante
Cómo utilizar la navegación	Instrucciones de funcionamiento (DVD-ROM)
Cómo utilizar el visor de imágenes	Instrucciones de funcionamiento (DVD-ROM)
Cómo utilizar el teléfono (manos libres)	Instrucciones de funcionamiento (DVD-ROM)

## Componentes

Núm.	Pieza	Pieza Núm.	Cant.
1	 CN-GP50U	/	1
2	 Adaptador para mechero	(K2QZYYY00001)	1
3	 Soporte de montaje	(YGF9996515)	1
4	 Adaptador	(YGFK061564)	1
5	 Placa de montaje para salpicadero	(YGF9996516)	1
6	 Acolchado	(YGF012667)	1
7	 Cable USB	(K1HY05YY0005)	1
8	 Kit de cuerda (el manual de instrucciones está adjunto).	(YGP9FZ8713)	1

Núm.	Pieza	Pieza Núm.	Cant.
9	 Tarjeta de memoria SD (Insertada en el CN-GP50U)	(M3DKYY000003)	1
10	 DVD-ROM	(YGAR040051)	1
11	 Información importante	(YGF0286109)	1
12	 Instrucciones de instalación	(YGF0294452)	1
13	 Guía breve	(YGF0262898)	1
14	 Aviso importante	(YGF0992019)	1
15	 Tarjeta de Matricula de producto		1
16	 Plan de Cuidado de cliente		1

**Nota:** El número entre paréntesis es el número de pieza para mantenimiento y servicio. Los accesorios y sus números de pieza están sujetos a modificaciones sin previo aviso debido a mejoras.

# Información de seguridad

- Antes de utilizar este sistema, lea detenidamente el manual de modo de empleo del aparato y de todos los demás componentes. Antes de conectar a otro dispositivo, cerciórese de leer las instrucciones que acompañan a ese aparato. Estos manuales contienen instrucciones para utilizar el sistema de una forma segura y eficaz. Panasonic no puede hacerse responsable de los problemas causados por el incumplimiento de las instrucciones de los manuales.
- Panasonic no puede hacerse responsable de los problemas causados por el incumplimiento de las precauciones recomendadas en este manual. La garantía no cubre el manejo del sistema de que una forma que, por ejemplo, sea incorrecta o sobrepase los límites del sentido común. Utilice el sistema correctamente y de acuerdo con las instrucciones de los manuales.
- En los manuales se utilizan pictografías para mostrar la utilización segura del producto y para advertirle de peligros potenciales que pueden ocasionar el manejo y las conexiones incorrectas. A continuación se explica el significado de dichas pictografías. Es muy importante que comprenda perfectamente el significado de las pictografías para poder utilizar los manuales y el sistema correctamente.



**Esta pictografía le advierte de la presencia de instrucciones de funcionamiento importantes.**

**El incumplimiento de las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.**

**Advertencia**



Esta pictografía le advierte de la presencia de instrucciones de funcionamiento importantes. El incumplimiento de las instrucciones puede ocasionar daños personales o materiales.

**Precaución**



## **Advertencia**

**Cuando utilice este aparato, respete las advertencias siguientes.**

- El conductor no debe mirar la pantalla ni manejar el sistema mientras el vehículo esté en movimiento.**

Mientras el conductor mira a la pantalla o maneja el sistema, no puede mirar hacia delante del vehículo, lo que puede causar accidentes. Detenga el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento antes de mirar a la pantalla o manejar el sistema. En algunos estados y países, también está prohibido que los pasajeros miren a la pantalla.

- No maneje el aparato mientras esté en movimiento. Más aún, no mire ni siquiera rápidamente a la pantalla.**

Detenga el automóvil en un lugar seguro antes de utilizar el aparato. De lo contrario, podría sufrir un accidente o lesiones.

- Cumpla las normas de tráfico habituales mientras conduce.**

Incluso mientras sigue las instrucciones de la ruta, obedezca siempre las señales de tráfico y respete el código de circulación. De lo contrario, podría sufrir un accidente o lesiones.

- Use una corriente de alimentación apropiada.**

Este producto está diseñado para utilizarlo con un sistema de batería de -12 V CC con masa negativa. No utilice este producto con otros sistemas de batería, sobre todo si es un sistema de batería de 24 V CC. Su utilización en un tipo de automóvil incorrecto puede causar un incendio o un accidente.

- Proteja la ranura.**

No introduzca objetos extraños en la ranura del aparato.

- No desarme ni modifique el aparato.**

No desarme ni modifique el aparato, ni intente repararlo por sus propios medios. Si el producto necesita reparación, hable con su comerciante o con un Centro de servicio Panasonic autorizado.

## Advertencia

### **Cuando utilice este aparato, respete las advertencias siguientes.**

- No utilice el aparato si está averiado.**

Si el aparato no funciona (no tiene alimentación o no emite sonidos) o se encuentra en un estado anómalo (se han introducido objetos extraños, ha resultado expuesto al agua, humea o produce un olor), apáguelo inmediatamente y consulte a su comerciante o a un Centro de servicio Panasonic autorizado.

- No utilice el aparato como sustituto del equipo de navegación de un barco, una nave o un aeroplano, ni como mapa para escalar montañas.**

En el mar, en el aire y en una montaña pueden producirse errores de medición a causa de la escasez de puntos de referencia, y la batería puede agotarse, a consecuencia lo cual podría tener un accidente o encontrarse en una situación peligrosa.

Por otro lado, si utiliza el aparato en el mar, la sal podría causar un cortocircuito y, como consecuencia, producirse un incendio o una descarga eléctrica.

- El cambio de fusibles debe ser realizado por personal de servicio cualificado.**

Si se funde un fusible, elimine la causa y llévelo a reparar por un técnico de servicio cualificado. La colocación de un fusible incorrecto puede producir humos o incendios y causar daños al producto.

- Mantenga el aparato alejado de dispositivos médicos.**

Este aparato y los teléfonos móviles pueden causar interferencias con el funcionamiento de los dispositivos médicos como un audífono o un marcapasos.

- Mantenga las tarjetas de memoria SD fuera del alcance de los niños.**

Un niño podría tragársela por accidente. Si un niño se tragara la tarjeta, busque atención médica inmediatamente.

### **Respete las advertencias siguientes cuando utilice un adaptador para encendedor de cigarrillos y un cargador de CA.**

- No toque el enchufe si oye o ve una tormenta.**

Los rayos pueden causar descargas eléctricas.

- No utilice el cargador de CA (opción) en una toma eléctrica o un accesorio de conexión que no sea adecuado para sus características eléctricas o que no suministre una corriente de 100 a 240 V CA.**

Si se supera la tensión nominal, por ejemplo, sobrecargando la toma de corriente, se puede recalentar y producir un incendio.

Este cargador de CA (opcional) funciona con corriente alterna de entre 100 y 240 V.

Nota:

- En los Estados Unidos y Canadá, el cargador de CA (opcional) sólo se debe conectar a una fuente de alimentación de CA de 120 V.
- Si lo conecta a una fuente de alimentación de CA fuera de los Estados Unidos o Canadá, deberá utilizar un adaptador de red que se adapte a la toma de corriente de CA.
- Si conecta un cargador de CA (opcional) que haya adquirido por separado a una fuente de alimentación en otro país, utilice un adaptador adecuado para el tipo de toma de corriente.

- No desconecte el enchufe con las manos mojadas.**

Podría sufrir una descarga eléctrica.

### Advertencia

#### **Respete las advertencias siguientes cuando utilice un adaptador para encendedor de cigarrillos y un cargador de CA.**

**Introduzca con cuidado el enchufe completamente hasta su base.**

Si no lo introdujera completamente, se arriesga a sufrir una descarga eléctrica o bien el calor generado podría causar un incendio.

- Si el enchufe está dañado o la toma está suelta, no los utilice.

**Limpe con regularidad el polvo del enchufe del cargador de corriente alterna (opción).**

La acumulación de polvo u otra suciedad en el enchufe puede eliminar el aislamiento, a causa de la humedad, etc., y causar un incendio o una descarga eléctrica.

- Desconecte el enchufe y límpielo con un paño seco.

**No utilice el cargador de encendedor de cigarrillos para varios dispositivos.**

Si conecta varios dispositivos al enchufe del encendedor de cigarrillos o a la fuente de alimentación de un accesorio, podría sobrepasar las características eléctricas del vehículo y causar, por ejemplo, un incendio o una avería o bien fundir un fusible del vehículo.

**No cause daños al adaptador para encendedor de cigarrillos (incluido) ni al cargador de CA (opción).**

No cause daños al cable ni lo modifique, no lo coloque cerca de herramientas calientes ni lo doble, retuerza o tire de él con fuerza, no deposite sobre él objetos pesados ni lo anude con fuerza. El uso de un cable dañado puede causar cortocircuitos, descargas eléctricas e incendios.

**Utilice únicamente el adaptador para encendedor de cigarrillos (incluido) o el cargador de CA (opción).**

El uso de un cargador de CA (opción) distinto del especificado puede causar un incendio.

#### **Respete las advertencias siguientes cuando manipule la batería interna de litio.**

**Este aparato contiene una batería interna de Li-ion que no puede sustituir el usuario.**

- Póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio autorizado por Panasonic para cambiar la batería.
- Deshágase de la batería de acuerdo con las normas locales.

**Podría producir fuegos, incendios y explosiones.**

**Tenga en cuenta lo siguiente a la hora de manejar este producto.**

**Reemplace el producto mediante el método y dispositivo especificados.**

**No lo exponga a fuentes de calor.**

**No utilice, reemplace o coloque este producto donde quede expuesto a altas temperaturas, como fuegos o la luz directa del sol.**

**No desmonte o altere este producto.**



## Advertencia

**Cuando instale este producto, respete las advertencias siguientes.**

- Para la instalación no utilice componentes del vehículo relacionados con la seguridad, cables ni otros elementos parecidos.**

No utilice componentes del vehículo relacionados con la seguridad (depósito de combustible, frenos, suspensión, volante, pedales, airbag, etc.) para conectar o sujetar el aparato o sus accesorios.

- Nunca instale este producto en la cubierta de un airbag o en un lugar donde pueda interferir con su funcionamiento.**

- Antes de instalar el producto, compruebe la presencia de tubos, el depósito de gasolina, cables eléctricos y otros elementos.**

Si necesita abrir un orificio en el chasis del vehículo para fijar o conectar los cables del producto, compruebe antes en qué lugar se encuentran los mazos de cables, el depósito de gasolina y otros cables eléctricos.

- Nunca instale el producto en un lugar donde pueda obstaculizar su campo de visión.**

- No haga un puente en el adaptador del encendedor de cigarrillos para suministrar corriente a otros equipos.**

- Asegúrese de que los cables no puedan molestarle durante la conducción ni entrar o salir del vehículo.**

- Para evitar cortocircuitos, aisle todos los cables que estén visibles.**

- Para disminuir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o interferencias, utilice únicamente los componentes suministrados.**

- Este aparato solamente funciona con un sistema de batería de automóvil de 12 V CC con masa negativa. No intente utilizarlo con otro sistema.**

- No instale el aparato en un lugar donde pueda dificultar la conducción, disminuir la visibilidad o donde esté prohibido por las leyes y el reglamento de tráfico aplicables.**

Si el aparato se instalase en un lugar donde dificulta la visibilidad de la parte delantera del vehículo o el inflado de los airbag u otro tipo de seguridad, o que interfiera con el funcionamiento del automóvil, podría causar un accidente.

- Nunca utilice los tornillos o tuercas de los dispositivos de seguridad del automóvil para la instalación del aparato. Si utilizara para la instalación del aparato tornillos o tuercas del volante, los frenos u otros dispositivos de seguridad, podría causar un accidente.**

- Conecte los cables correctamente. Si no realiza las conexiones correctamente, podría originar un incendio o un accidente. En concreto, coloque y asegure el cable de conexión de tal forma que no pueda enredarse con un tornillo o una pieza móvil del carril de un asiento.**

- Mantenga los tornillos y otros pequeños componentes alejados de los niños.**  
Existe el riesgo de que se traguen estos pequeños componentes. Si esto ocurre, solicite inmediatamente ayuda médica.

### Precaución

**Cuando utilice este aparato, respete las precauciones siguientes.**

- No utilice el aparato durante un período de tiempo prolongado con el motor apagado.**

El manejo del aparato durante un período de tiempo prolongado con el motor apagado agotará la carga de la batería.

- No exponga el aparato a la luz solar directa ni a un calor excesivo.**

En estas situaciones aumentaría la temperatura en el interior del aparato, lo que puede producir humos, incendios o causar otros daños al aparato.

- No utilice el aparato en lugares donde pueda estar expuesto al agua, la humedad o el polvo.**

La exposición del aparato al agua, la humedad o el polvo puede producir humos, incendios o causar otros daños al aparato. Sobre todo, tenga especial cuidado de que el aparato no se moje en los túneles de lavado o en los días de lluvia.

- No someta el aparato a golpes fuertes.**

Los golpes resultantes de caídas u otras causas pueden ocasionar averías o incendios.

- Mantenga el volumen a un nivel apropiado.**

El volumen debe ser tal que le permita oír la carretera y el tráfico mientras conduce.

- Si tiene conectada una antena GPS externa (opcional) en el exterior del vehículo, no olvide quitarla antes de entrar en un túnel de lavado.**

Podría desprenderse y causar un accidente o lesiones.

La exposición al agua de una manguera a alta presión o al impacto de un cepillo puede causar el desprendimiento de la antena y, como consecuencia, ocasionar un accidente o lesiones.

- Compruebe la temperatura al extraer la unidad principal del sistema de navegación y el soporte.**

El uso continuado de este producto o la exposición a altas temperaturas, tales como la luz solar directa, puede provocar el recalentamiento de la unidad principal y del soporte, incrementando el riesgo de quemaduras.

**Respete las precauciones siguientes cuando utilice un adaptador para encendedor de cigarrillos y un cargador de CA.**

- No toque el aparato ni el cargador de CA (opción) durante mucho tiempo mientras estén en uso.**

El contacto directo con piezas calientes durante un período de tiempo prolongado puede producir quemaduras, aunque el aparato no tenga una temperatura elevada.

- Cuando desconecte el adaptador para encendedor de cigarrillos (incluido) y el cargador de CA (opción), tire del enchufe.**

Si tirase del cable, podría dañarlo y causar un incendio o recibir una descarga eléctrica.

- El cargador de CA (opción) no se debe tapar con una toalla u otro artículo mientras se utiliza.**

Si lo hiciese, el calor generado por el cargador de CA podría causar una avería o un incendio.

## Precaución

**Cuando instale este producto, respete las precauciones siguientes.**

**Use las piezas y herramientas designadas para la instalación.**

Use las piezas designadas o incluidas y las herramientas apropiadas para instalar el producto. La utilización de piezas distintas de las incluidas o designadas puede causar daños internos al aparato. Una instalación defectuosa puede causar accidentes, problemas de funcionamiento o incendios.

**No instale el producto donde puede estar expuesto a vibraciones fuertes ni en lugares inestables.**

Si el lugar de la instalación no es estable, el aparato podría caerse mientras conduce, lo que podría ocasionar un accidente o causarle lesiones.

**Antes de la instalación, asegúrese de que se hayan realizado todas las conexiones necesarias.**

**Para no causar daños al aparato, no conecte el enchufe de alimentación hasta completar todas las conexiones.**

**Para disminuir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños al producto, éste no se debe exponer a la lluvia, salpicaduras, goteo o agua.**

**Utilice siempre el fusible especificado. Si utiliza un fusible distinto del especificado, puede originar un incendio o un accidente.**

**Pellizcar el cable o tirar de él puede causarle daños. No tire del cable ni le cause daños. Una manipulación incorrecta del cable puede cortocircuitarlo o cortarlo, lo que puede dar origen a incendios o accidentes.**

**Cuando coloque los cables, evite los lugares donde se puedan alcanzar temperaturas muy altas.**

**Coloque los cables de la antena GPS externa (opción) fijada en el exterior del vehículo de forma que entren en el interior correctamente, para evitar la penetración de agua.**

Si se filtrara agua en el vehículo durante la lluvia o en un túnel de lavado, podría provocar un incendio o descargas eléctricas.

**Monte el navegador y la antena GPS externa (opción) de manera segura, de forma que no puedan salirse ni caerse.**

Limpie cualquier suciedad, cera, etc. de la superficie de montaje, y después sujete firmemente el aparato y la antena GPS externa.

De vez en cuando, compruebe el estado de fijación de estos componentes.

## PRECAUCIÓN:

- **PARA LA INSTALACIÓN DEL APARATO, CUMPLA TODAS LAS LEYES Y REGLAMENTACIONES DE SU ESTADO, PROVINCIA O PAÍS.**

# Información de seguridad (continuación)

La información siguiente sólo es aplicable en los Estados Unidos.



## PRECAUCIÓN:

- **AVISO PARA LOS CONDUCTORES DE LOS ESTADOS DE CALIFORNIA Y MINNESOTA:**  
La legislación estatal prohíbe el uso de soportes en los parabrisas mientras se conduce el vehículo. **Panasonic no se responsabiliza de las multas, sanciones o daños provocados como resultado de hacer caso omiso de este aviso.**  
(Véase la sección 26708(a) del Código de Circulación de California y la sección 169.71 de los Estatutos de Minnesota.)

Declaración de Conformidad

Nombre comercial: Panasonic

N.º de modelo: CN-GP50U

Empresa responsable: Panasonic Corporation of North America  
One Panasonic Way, Secaucus, NJ 07094

Contacto de asistencia técnica:

Panasonic Consumer Electronics Company  
1-800-211-PANA (7262)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que el dispositivo no cause interferencias perjudiciales.

Cualquier cambio o modificación no autorizado que se efectúe en este aparato anulará el derecho del usuario a utilizarlo.

Este transmisor no debe colocarse ni utilizarse junto a cualquier otra antena o transmisor.

Este producto cumple los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC para equipos no controlados, así como las directrices de exposición a la radiación de radiofrecuencia de la FCC establecidas en el suplemento C del boletín OET65. Este aparato tiene niveles de energía de radiofrecuencia muy bajos, por lo que no es necesaria la evaluación del tiempo máximo de exposición (MPE). De todos modos, se recomienda que se instale y se manipule con una distancia mínima de 20 cm entre el emisor de la radiación y el cuerpo del usuario (excluyendo las extremidades: manos, muñecas, pies y piernas).

## AVISO

En las pruebas efectuadas a este aparato se ha demostrado que cumple con los límites de los dispositivos digitales de clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC.

Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se pone en funcionamiento en un entorno residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no existen garantías de que no se producirán interferencias en una instalación determinada.

Si este aparato causa interferencias perjudiciales para la recepción de señales de radio o televisión (lo cual se puede determinar encendiéndolo y apagándolo), se recomienda que el usuario intente corregirlas adoptando una o varias de las medidas siguientes:

- Cambie de sitio u orientación la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente de un circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Si necesita más ayuda, póngase en contacto con un técnico experto en radio y televisión.

- La tecnología y el software que contiene este sistema no se puede sacar del país sin el permiso del gobierno de los EE.UU.
- Se considera que el uso por parte de agencias gubernamentales y organizaciones relacionadas con el gobierno implica “derechos corporativos” que requieren un uso conforme al “DFARS 252.227.7013”.
- Está terminantemente prohibido reproducir y utilizar este mapa, de cualquier forma, sin permiso del propietario de los derechos de copyright.
- Los datos del reglamento de tráfico utilizados en la base de datos del mapa sólo son aplicables a los automóviles de pasajeros. Debe tenerse en cuenta que los reglamentos aplicables a vehículos de mayor tamaño, motocicletas y otros vehículos no estándar, no están incluidos en la base de datos.
- Las marcas de las empresas que muestra este producto para indicar la ubicación de dichas empresas son las marcas de sus respectivos propietarios.

La utilización de dichas marcas en este producto no implica ningún tipo de patrocinio, aprobación o respaldo de este producto por dichas empresas.

### Pantalla de cristal líquido

- La pantalla de cristal líquido no debe recibir golpes fuertes.
- No maneje la pantalla de cristal líquido con un objeto duro afilado o con punta, como un bolígrafo o las uñas.
- Márgenes de temperatura de trabajo: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)  
Si la temperatura alcanza valores muy altos o muy bajos, puede que la imagen no aparezca con claridad o que se mueva con lentitud. Asimismo, en estas condiciones el movimiento de la imagen puede parecer mal sincronizado o la calidad de la imagen puede ser inferior. Esto no debe considerarse una avería ni un problema.
- Para proteger la pantalla de cristal líquido, no la deje expuesta a la luz solar directa mientras no la utiliza.
- Los cambios repentinos de temperatura en el interior del automóvil, por ejemplo, inmediatamente después de conectar el aire acondicionado o la calefacción, pueden hacer que el interior de la pantalla de cristal líquido se empañe a causa del vapor de agua o puede formarse condensación (gotitas de agua) y, como consecuencia, la pantalla podría no funcionar correctamente. Si observa estos síntomas, no utilice la unidad hasta transcurrido un plazo de una hora.

### Limitación de responsabilidad

- En caso de problemas de funcionamiento o daños causados por un incendio no originado por este producto, un temblor de tierra, acciones de terceros, otros accidentes, errores o acciones deliberadas del cliente, uso incorrecto o utilización en otras circunstancias incorrectas, el cliente, por regla general, deberá pagar los gastos resultantes.
- Panasonic no puede hacerse responsable de las pérdidas fortuitas originadas por el uso de este producto o por la imposibilidad de utilizar este producto (pérdida de beneficios empresariales, cambio o pérdida del contenido de la memoria, etc.).
- El certificado de garantía de este producto quedará invalidado si se instala en un vehículo comercial (autobús, camión, taxi, vehículo comercial, etc.).
- Cuando deseché este aparato o lo transfiera a terceros, el cliente será el responsable de la manipulación y administración (borrado, etc.) para proteger la privacidad de toda la información personal que contenga el aparato (por ejemplo, direcciones y números de teléfonos de la agenda). Panasonic no puede hacerse responsable de dicha información.
- No se proporcionará ninguna compensación por la alteración o por la pérdida de datos de mapas o programas básicos del aparato originadas por el manejo inapropiado del aparato por el cliente o un tercero ni por los efectos de la electricidad estática o ruidos eléctricos.
- No se proporcionará ninguna compensación por el contenido en caso de alteración o pérdida de la información almacenada en el aparato (por ejemplo, en la agenda), ocasionada por un manejo inapropiado del aparato por el cliente o un tercero ni por los efectos de la electricidad estática o ruidos eléctricos, averías o reparaciones.  
Se aconseja al usuario que tome nota de la información importante (como la agenda) por si se produjera una pérdida accidental.

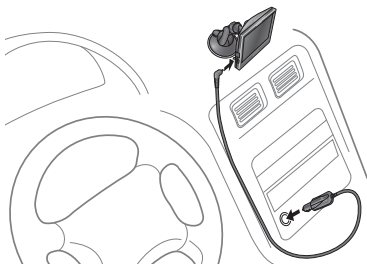
## Notas sobre la alimentación eléctrica

### Procedimiento de carga

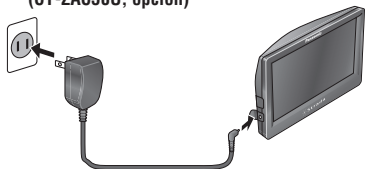
El aparato funciona con una batería de Litio-ion. Para cargar la batería, siga este procedimiento.

- La carga tarda aproximadamente 6 horas si la alimentación principal está apagada. (Si se carga la batería desde completamente agotada hasta completamente llena, a temperatura ambiente [10°C a 35°C (50 °F a 95 °F)])

### ■ Carga con el adaptador de encendedor de cigarrillos (incluido)



### ■ Carga con el cargador de CA (CY-ZAC50U, opción)



### ■ Indicador de carga



El indicador de carga, situado a un lado del aparato, se enciende durante la carga. (Se apaga cuando la batería está completamente cargada.)

### Notas:

- También puede encender la alimentación del aparato y cargar la batería mientras lo utiliza. Si utiliza el aparato mientras carga la batería, la carga tardará más tiempo del habitual.
- La batería también se carga cuando se conecta la unidad a un PC con el cable USB. (La carga tarda aproximadamente 7,5 horas si la alimentación principal está apagada.)
- No se puede cargar la batería si la temperatura ambiente es excesivamente alta o baja. (El indicador de carga se apaga.) Asegúrese de cargar la batería a temperatura ambiente.

### Notas sobre la batería de litio-ion

- Cuando el aparato sale de la fábrica, la batería no está completamente cargada. Cargue la batería antes de utilizar el aparato por primera vez.
- Una vez cargada la batería, podrá utilizar el aparato continuamente durante un tiempo de aproximadamente 4 horas.
- No es necesario descargar completamente la batería antes de cargarla. Puede cargar la batería antes de que se descargue.
- La recarga no podrá empezar si la temperatura interna de la batería está fuera de los márgenes admitidos [10°C a 35°C (50 °F a 95 °F)]
- Puede suponer que la batería ha alcanzado el final de su vida útil cuando el tiempo de utilización sea sumamente breve con independencia del tiempo durante el que se cargue la batería. (Número estimado de cargas: aproximadamente 300) En ese caso, consulte a su comerciante.
- Si no utiliza el aparato durante un período de tiempo prolongado, cargue la batería completamente por lo menos una vez cada dos semanas. La descarga excesiva de la batería puede afectar a su capacidad de carga.

La siguiente información sólo se aplica en los Estados Unidos y Canadá.

El producto que ha adquirido utiliza una batería de Li-ion/polímero. Si desea obtener información sobre cómo debe reciclarse, llame al 1-800-8-BATTERY.



### Notas sobre el adaptador para encendedor de cigarrillos

- Si en su vehículo no se apaga la alimentación del encendedor de cigarrillos cuando la llave de contacto está en la posición OFF, desconecte el adaptador del encendedor cuando no utilice el aparato. De lo contrario, la batería podría descargarse.

### Notas sobre el cargador de CA

- El aparato consume una potencia de aproximadamente 0,25 W cuando está apagado. Si no piensa utilizarlo durante un período de tiempo prolongado, se recomienda desconectar la clavija de la toma eléctrica, para ahorrar electricidad.
- Tenga cuidado de no introducir objetos metálicos en el adaptador de corriente alterna. De lo contrario, puede producirse un cortocircuito y causar una avería.

## Manejo del aparato

Mientras transporta el aparato, tenga cuidado de que no se le caiga ni se golpee contra otros objetos.

También debe tener cuidado de no someter el aparato a una presión excesiva.

- No se siente si lleva el aparato en un bolsillo del pantalón y no introduzca a la fuerza la unidad en una bolsa que ya esté llena.
- Tenga cuidado incluso si transporta el aparato una bolsa, ya que si se le cae la bolsa o la golpea contra otro objeto, el aparato recibirá el golpe.
- Un impacto fuerte puede romper la pantalla de cristal líquido o el exterior y, como consecuencia, causar una avería.

Apague la alimentación principal del aparato mientras lo transporta.

- De lo contrario, la batería puede agotarse, ya que el aparato sigue consumiendo una pequeña cantidad de corriente mientras está en espera.

Si pulveriza un insecticida o sustancias volátiles cerca del aparato, tenga cuidado de que no afecten al aparato.

- La exposición del aparato a insecticidas o sustancias volátiles puede deteriorar su exterior o la pintura.
- El aparato no debe estar en contacto con productos de caucho o plástico durante períodos de tiempo prolongados, ya que pueden afectar a su exterior y deteriorarlo.

## Notas sobre las tarjetas de memoria SD

El aparato admite tarjetas de memoria SD de hasta 2 GB. No se pueden utilizar tarjetas de 4 GB o más (tarjeta de memoria SDHC) porque utilizan una norma diferente.

Respete las precauciones siguientes para evitar daños a los datos o a las tarjetas de memoria SD o incluso averías de la unidad.

(Panasonic no puede hacerse responsable de los daños resultantes de la pérdida de datos.)

- No apague la alimentación del aparato mientras se estén grabando datos en una tarjeta de memoria SD.
- No toque los contactos de la parte posterior de la tarjeta de memoria SD con la mano o con objetos metálicos, ni permita que se ensucien.
- No quite la etiqueta fijada a una tarjeta de memoria SD.
- No fije varias etiquetas o adhesivos unos encima de otros.
- No de golpes fuertes a la tarjeta de memoria SD y tenga cuidado de que no se le caiga o doble ni entre en contacto con agua, etc.

### Notas:

- Una tarjeta de memoria SD puede calentarse después de estar en uso durante un período de tiempo prolongado, aunque esto es normal y no indica ningún problema.
- Las tarjetas tienen una vida útil limitada. Después de utilizar la tarjeta durante mucho tiempo, puede que deje de ser posible realizar operaciones de escritura y borrado.
- Una tarjeta de memoria SD puede no funcionar correctamente si tiene algún defecto.
- El número de producto recomendado puede cambiar sin previo aviso.
- Si una tarjeta de memoria SD no funciona correctamente, sáquela y vuelva a introducirla.
- Si desea utilizar con el aparato una tarjeta mini SD o micro SD, conecte el adaptador especial (suministrado con la tarjeta mini SD o micro SD). Compruebe si el adaptador se expulsa e inserta junto con la tarjeta, para asegurarse de que no permanezca dentro del aparato.

### ■ Lista de tarjetas de memoria SD compatibles

Tarjeta de memoria SD (producto recomendado)

Capacidad	Número de producto
512 MB	RP-SDR512U1A
1 GB	RP-SDR01GU1A
1 GB	RP-SDV01GU1A
2 GB	RP-SDM02GU1A
2 GB	RP-SDV02GU1A

## Notas sobre Bluetooth®

### ■ Banda de frecuencias utilizada

El aparato trabaja en la banda de frecuencias de 2,4 GHz, una banda que puede ser utilizada por otros dispositivos inalámbricos. Tenga en cuenta lo siguiente para evitar las interferencias de radio con otros dispositivos inalámbricos.

Los hornos de microondas y otros equipos industriales, científicos y médicos, las emisoras de radio de planta utilizadas para la identificación de objetos en movimiento en, por ejemplo, cadenas de producción de fábricas, las emisoras de radio de baja potencia que no requieren una licencia, las emisoras de radioaficionados, etc. (en adelante denominadas "otras emisoras de radio") funcionan en la misma banda de frecuencias que este producto.

### ■ Limitaciones de uso

- No está garantizado que el aparato pueda establecer comunicaciones inalámbricas con todos los dispositivos compatibles con Bluetooth®.
- Los aparatos compatibles con Bluetooth® para comunicaciones inalámbricas cumplen la norma definida por Bluetooth SIG, Inc., y necesitan una certificación. Sin embargo, aunque un dispositivo compatible con Bluetooth® cumpla dicha norma, cabe la posibilidad de que no pueda establecer una conexión o que el procedimiento de funcionamiento, la visualización en pantalla o el funcionamiento difieran a causa de las especificaciones o los ajustes del aparato.
- Este aparato admite las funciones de seguridad compatibles con la norma Bluetooth®, aunque a veces la seguridad puede ser insuficiente, según el entorno de trabajo y los ajustes. Tenga cuidado durante las comunicaciones inalámbricas.
- Panasonic no puede hacerse responsable de los datos generados o la información que pueda filtrarse durante las comunicaciones inalámbricas.

### ■ Influencia sobre otros dispositivos

- Si este dispositivo se utiliza cerca de otro aparato compatible con Bluetooth® o un dispositivo que trabaja en la banda de frecuencias de 2,4 GHz, pueden producirse problemas como un mal funcionamiento del aparato o la generación de ruidos a causa de interferencias de las ondas de radio.
- El aparato podría no funcionar correctamente en las proximidades de una emisora que emita con una señal de muy alta intensidad.

### ■ Limitaciones de aplicación

- Para poder utilizar el aparato para escuchar música o durante una llamada manos libres, el dispositivo compatible con Bluetooth® debe admitir la siguiente versión de Bluetooth®.
  - Norma Bluetooth® Ver.1.2
- Si utiliza el aparato para llamar con un teléfono móvil, éste debe poder utilizarse con un perfil de manos libres.
- Para transferir los contactos de un teléfono móvil al sistema de navegación, el teléfono debe admitir el perfil de "Object Push".
- Cabe la posibilidad de que no pueda establecerse una conexión o que el procedimiento de funcionamiento, la visualización en pantalla o el funcionamiento difieran a consecuencia de las especificaciones o los ajustes del aparato compatible con Bluetooth®.
- Aunque el aparato y el dispositivo compatible con Bluetooth® estén próximos entre sí, puede que el sonido se oiga intermitentemente o que se oigan ruidos a causa del estado de la señal.



## Notas sobre los archivos de imagen

Puede guardar datos de imagen fija en una tarjeta de memoria SD y después reproducirlos en el aparato. El aparato puede reproducir archivos JPEG y BMP.

### ■ ¿Qué es JPEG?

Es el acrónimo de Joint Photographic Experts Group, uno de los estándares existentes de compresión y expansión de imágenes fijas en color. Una de las características del estándar JPEG es que, cuando se selecciona como formato para guardar datos de imagen fija, los datos se comprimen a un tamaño entre 1/10 y 1/100 del tamaño original, pero la calidad de la imagen apenas se deteriora si se considera el alto índice de compresión.

### ■ Archivos JPEG que pueden reproducirse en el aparato

- Número de píxeles: hasta 10 millones de píxeles [hasta 6 400 píxeles x 4 800 píxeles (L x A)]
- Algunos archivos JPEG que no cumplen el estándar DCF no se pueden reproducir.
- No se pueden reproducir los archivos de vídeo JPEG.

### ■ Fichero, Carpeta, y N° de Álbum/ Limitaciones de tamaño

- N° de carpetas en una tarjeta de memoria SD: Hasta 300
- N° de álbums que pueden guardarse en la unidad: Hasta 300
- N° de ficheros que pueden guardarse en la unidad: Hasta 300 por álbum
- Tamaño: Hasta 5 MB por fichero

### Notas:

- Una imagen de un tamaño mayor que la pantalla se reduce para ajustarla a las dimensiones de la pantalla.
- Las imágenes más pequeñas que la pantalla se muestran con su tamaño real.
- Si la imagen del archivo configurado como imagen inicial tiene un tamaño mayor que la pantalla, la imagen inicial se mostrará después de recortar parte de la imagen del archivo.

### ■ ¿Qué es BMP?

En este manual, BMP no se refiere a una imagen de mapa de bits, en el sentido amplio de una imagen de trama general, sino a DIB (Mapa de bits independiente del dispositivo: Extensión BMP), que es uno de los formatos de archivo de las imágenes fijas. Una característica del estándar BMP es que guarda una imagen de aproximadamente 16 millones de colores sin ninguna compresión.

### ■ Archivos BMP que pueden reproducirse en el aparato

- Número de píxeles: hasta 10 millones de píxeles (hasta 5 000 píxeles por una cara)

### ■ Fichero, Carpeta, y N° de Álbum/ Limitaciones de tamaño

- N° de carpetas en una tarjeta de memoria SD: Hasta 300
- N° de álbums que pueden guardarse en la unidad: Hasta 300
- N° de ficheros que pueden guardarse en la unidad: Hasta 300 por álbum
- Tamaño: Hasta 5 MB por fichero

### Notas:

- Una imagen de un tamaño mayor que la pantalla se reduce para ajustarla a las dimensiones de la pantalla.
- Las imágenes más pequeñas que la pantalla se muestran con su tamaño real.
- Si la imagen del archivo configurado como imagen inicial tiene un tamaño mayor que la pantalla, la imagen inicial se mostrará después de recortar parte de la imagen del archivo.

### ■ Acerca de los derechos de copyright

La duplicación, distribución o entrega de materiales con derechos de copyright, como las imágenes fijas, para un uso que no sea personal sin el permiso de los titulares del copyright están prohibidas por las leyes de derechos de propiedad intelectual.

## TÉRMINOS PARA EL USUARIO FINAL

Los datos ("Datos") proporcionados están destinados sólo a un uso personal e interno, y no a la reventa. Están protegidos por copyright y están sujetos a los siguientes términos y condiciones, cuyo cumplimiento acuerdan, por una parte, Ud. y, por otra parte, Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. Panasonic Automotive Systems Company ("Panasonic") y sus cedentes de licencia (incluidos los cedentes de licencia y proveedores de éstos).

© 2007 NAVTEQ. Reservados todos los derechos.

Los Datos correspondientes a las áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, a saber: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®.

NAVTEQ tiene una licencia no exclusiva del United States Postal Service® para publicar y vender información de ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2007. Los precios no son determinados, controlados ni aprobados por el United States Postal Service®. Las marcas comerciales y los registros siguientes son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS y ZIP+4.

## TÉRMINOS Y CONDICIONES

### ■ Sólo para uso personal.

Usted acuerda utilizar estos Datos junto con el sistema de navegación Panasonic sólo con fines personales y no comerciales, para los cuales tiene licencia, y no para oficinas de servicios, trabajo en tiempo compartido u otros fines similares.

De acuerdo con ello, pero sometiéndose a las restricciones establecidas en los siguientes párrafos, Ud. podrá copiar estos Datos según sea necesario para su uso personal con el fin de (i) verlos y (ii) guardarlos, siempre que no elimine ningún aviso de copyright que aparezca y no modifique los Datos en modo alguno. Ud. acuerda no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar ni aplicar ingeniería inversa a ninguna parte de estos Datos, y no podrá transferirlos ni distribuirlos de ninguna otra forma, sea cual fuere el propósito, excepto en la medida en que lo permitan las leyes vinculantes. Los conjuntos de varios discos sólo se pueden transferir o vender como conjunto completo, tal como lo suministra Panasonic, y no como subconjuntos.

### ■ Restricciones.

A menos que Panasonic le haya concedido licencia específica para ello, y sin limitar el párrafo anterior, Ud. no podrá (a) utilizar estos Datos con productos, sistemas o aplicaciones instalados o que estén de algún otro modo en conexión o en comunicación con vehículos, capaces de ejecutar funciones de navegación para vehículos, posicionamiento, envío, guía de ruta en tiempo real, gestión de flota o aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o cualquier dispositivo electrónico o informático portátil o de conexión inalámbrica, como, por ejemplo, teléfonos móviles, palmtops y handhelds, buscapersonas y asistentes digitales personales (o PDA).

### ■ Advertencia.

Los Datos pueden contener información poco precisa o incompleta debido al paso del tiempo, al cambio de las circunstancias, a las fuentes utilizadas y a la naturaleza de la recopilación de datos geográficos completos, todo lo cual puede conducir a resultados incorrectos.

### ■ Sin garantía.

Estos Datos le son suministrados "tal cual", y Ud. acuerda utilizarlos por su cuenta y riesgo. Panasonic y sus cedentes de licencia (así como los cedentes de licencia y proveedores de éstos) no ofrecen garantía alguna, ya sea expresa o implícita, de tipo legal o de otro tipo, en relación con, por ejemplo, el contenido, calidad, precisión, integridad, eficacia, fiabilidad, adecuación a un fin concreto, utilidad, uso o resultados que se deban obtener de estos Datos, o que los Datos o el servidor no sufran interrupciones o estén libres de errores.

### ■ Exclusión de garantía:

PANASONIC Y SUS CEDENTES DE LICENCIA (INCLUIDOS LOS CEDENTES DE LICENCIA Y PROVEEDORES DE ÉSTOS) REHÚSAN OFRECER CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, RELATIVA A LA CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN A UN FIN CONCRETO O NO INFRACCIÓN. En algunos estados, territorios y países no se permiten determinadas exclusiones de garantía, de modo que puede que la exclusión anterior no se aplique en su caso.

### ■ Descargo de responsabilidad:

PANASONIC Y SUS CEDENTES DE LICENCIA (INCLUIDOS LOS CEDENTES DE LICENCIA Y PROVEEDORES DE ÉSTOS) NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA ANTE UD.

EN RELACIÓN CON CUALQUIER RECLAMACIÓN, EXIGENCIA O DEMANDA, INDEPENDIEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, EXIGENCIA O DEMANDA POR LA QUE SE ALEGUE CUALQUIER TIPO DE PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE PUEDAN SER RESULTADO DEL USO O LA POSESIÓN DE LA INFORMACIÓN; O CON CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIO, INGRESO, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO TIPO DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALS, ESPECIALES O EMERGENTES QUE SURJAN DEL USO O DE LA INCAPACIDAD DE USO DE ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LA INFORMACIÓN, O LA VIOLACIÓN DE ESTOS TÉRMINOS O CONDICIONES, TANTO EN UNA DEMANDA DENTRO O FUERA DEL CONTRATO, COMO EN BASE A UNA GARANTÍA, AUNQUE Panasonic O SUS CEDENTES DE LICENCIA HAYAN TENIDO NOTICIA DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN TALES DAÑOS. En algunos estados, territorios y países no se permiten determinadas exclusiones de responsabilidad o limitaciones en los daños, de modo que puede que lo anterior no se aplique en su caso.

#### ■ Control de exportaciones.

Ud. acuerda no exportar desde ningún sitio ninguna parte de los Datos que le han sido suministrados ni cualquier producto que surja directamente de ellos, excepto si es de conformidad con las leyes, normas y regulaciones de exportación pertinentes, y con todas las licencias y aprobaciones que ellas requieran.

#### ■ Integridad del contrato.

Estos términos y condiciones constituyen el contrato íntegro entre Panasonic (y sus cedentes de licencia, incluidos los cedentes de licencia y proveedores de éstos) y Ud. en relación con el tema que ocupa este contrato, y sustituyen por completo cualquier contrato escrito u oral existente anteriormente entre nosotros en relación con el tema mencionado.

#### ■ Ley aplicable.

Los términos y condiciones anteriores se rigen por las leyes del estado de Illinois, sin hacer efectivo (i) su conflicto de disposiciones legales o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para los contratos de compraventa internacional de mercaderías, que se excluye explícitamente. Ud. acuerda someterse a la jurisdicción del estado de Illinois en caso de cualquier disputa, reclamación o demanda que surja a partir de los Datos que le han sido suministrados bajo este contrato o que surja en conexión con ellos.

#### ■ Usuarios finales del gobierno.

Si los Datos son adquiridos por el gobierno de los Estados Unidos o en nombre de él, o cualquier otra entidad que busque o aplique derechos similares a los que tiene habitualmente el gobierno de los Estados Unidos, estos Datos son un "artículo comercial" según viene definido el término en la 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, se concede su licencia de acuerdo con estos Términos para el usuario final, y cada copia de los Datos que se entregue o proporcione de cualquier otra forma se marcará e insertará según se requiera con el siguiente "Aviso de uso", y deberá ser tratada de acuerdo con tal aviso:

#### AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): NAVTEQ  
DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 900, Chicago, Illinois 60654

Estos Datos son un artículo comercial según la definición de la FAR 2.101 y están sujetos a los Términos del usuario final bajo los que se suministran estos Datos.

© 2007 NAVTEQ – Reservados todos los derechos.

Si el oficial contratante, la agencia del gobierno federal o cualquier oficial federal se niega a utilizar la leyenda especificada, el oficial contratante, la agencia del gobierno federal o cualquier oficial federal deberá notificarlo a NAVTEQ antes de buscar derechos adicionales o alternativos en los Datos.

# NAVTEQ

## Si cree que algo no funciona bien

Haga las comprobaciones y siga los pasos explicados a continuación.

Si las sugerencias explicadas no resuelven el problema, se recomienda llevar el aparato al Centro de servicio Panasonic autorizado más próximo. El producto sólo debe ser reparado por personal cualificado. Deje todas las comprobaciones y reparaciones en manos de profesionales.

Panasonic no puede hacerse responsable de los accidentes causados por el incumplimiento de las comprobaciones recomendadas del aparato o por las reparaciones realizadas por el usuario después de las comprobaciones.

### Advertencia

- Si el aparato no funciona (no tiene alimentación o no emite sonidos) o se encuentra en un estado anómalo (se han introducido objetos extraños, ha resultado expuesto al agua, humea o produce un olor), apáguelo inmediatamente y consulte a su comerciante o a un Centro de servicio Panasonic autorizado.
- No desarme ni modifique el aparato, ni intente repararlo por sus propios medios. Si el producto necesita reparación, hable con su comerciante o con un Centro de servicio Panasonic autorizado.

## Corrientes

Problema	Causa probable ⇒ Solución sugerida
<b>El aparato no se enciende</b> <b>No se ve nada en el monitor.</b> <b>No aparecen imágenes de navegación.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● El CN-GP50U está en modo de espera. ⇒ <b>Pulse [⏻].</b></li><li>● La alimentación principal del CN-GP50U está desconectada. ⇒ <b>Encienda la alimentación principal.</b></li><li>● El adaptador para encendedor de cigarrillos (incluido) o el cargador de CA (opción) no está bien conectado. ⇒ <b>Compruebe la conexión.</b></li><li>● El fusible está fundido. ⇒ <b>Consulte a su comerciante o Centro de servicio Panasonic autorizado.</b></li><li>● La batería interna se ha descargado. ⇒ <b>Conecte el CN-GP50U al adaptador para encendedor de cigarrillos (incluido) o al cargador de CA (opción).</b> ⇒ <b>Si utiliza el aparato con la batería interna, cargue la batería.</b></li></ul>
<b>El tiempo de funcionamiento es sumamente corto, incluso con la batería cargada.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● La batería ha alcanzado el final de su vida útil. (Número estimado de cargas: aproximadamente 300) ⇒ <b>Consulte a su comerciante o Centro de servicio Panasonic autorizado.</b></li></ul>
<b>No se emite sonido.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Suba el volumen.</li></ul>


## Corrientes

Problema	Causa probable ⇒ Solución sugerida
Ruido	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cerca del aparato hay un generador de ondas electromagnéticas, como un teléfono móvil, el adaptador para encendedor de cigarrillos (incluido) o el cargador de CA (opción).</li> <li>⇒ <b>Aleje el generador de ondas electromagnéticas, como un teléfono móvil, del aparato y de sus cables. Si no puede eliminar el ruido a causa del cableado del automóvil, consulte a su comerciante o Centro de servicio Panasonic autorizado.</b></li> </ul>
Algunas operaciones no funcionan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Algunas operaciones no se pueden realizar, sobre todo en modos como el modo de menú.</li> <li>⇒ <b>Lea detenidamente el manual de modo de empleo y cancele el modo. Si el aparato sigue sin funcionar, hable con su comerciante.</b></li> </ul>
La alimentación del aparato se apaga involuntariamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El dispositivo de seguridad funciona.</li> <li>⇒ <b>Consulte a su comerciante o centro de servicio Panasonic más próximo.</b></li> </ul>
La unidad de navegación se calienta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ha estado en funcionamiento durante un periodo de tiempo largo.</li> <li>⇒ <b>Si la navegación funciona normalmente, esto no supone ningún problema.</b></li> </ul>
El aparato no funciona bien.	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ <b>Apague y encienda la alimentación principal de la unidad.</b></li> </ul>
Demostración	<ul style="list-style-type: none"> <li>⇒ <b>Cl. Cancelar demostración.</b></li> <li><b>1 Seleccione [Ver demostración] (7 de 9) desde la pantalla de Configuración básica.</b></li> <li><b>2 Seleccione [Nunca].</b></li> </ul>

## Ajustes de la pantalla

Problema	Causa probable ⇒ Solución sugerida
La imagen se ve oscura. La imagen se ve muy blanca.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El ajuste del brillo es incorrecto.</li> <li>⇒ <b>Ajuste correctamente el brillo de la pantalla.</b></li> </ul>
Aparecen puntos rojos, azules o verdes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Es una característica de los paneles de cristal líquido y no es un problema.</li> </ul>

## Navegación del automóvil

Problema	Causa probable ⇒ Solución sugerida
<p>La navegación no funciona aunque el aparato esté encendido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La tarjeta de memoria SD donde está grabado el mapa no está introducida. ⇒ <b>Inserte la tarjeta de memoria SD en la que esté grabado el mapa.</b></li> </ul>
<p>No aparece la posición del vehículo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La pantalla no muestra la posición actual. ⇒ <b>Seleccione</b> .</li> </ul>
<p>No aparece la posición correcta del vehículo. No aparecen las coordenadas GPS.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El vehículo cambió de posición mientras la alimentación del aparato estaba apagada. Movimiento del vehículo en ferry o ferrocarril, giro en la plataforma giratoria de un estacionamiento, remolque, etc. ⇒ <b>Conduzca durante algún tiempo por una carretera con buena recepción.</b></li> <li>● No se reciben señales de GPS a causa de obstrucciones. ⇒ <b>Las señales de GPS se recibirán cuando desaparezcan los obstáculos.</b></li> <li>● La posición de montaje de la antena GPS (opción) es incorrecta. ⇒ <b>Monte la antena en una posición donde reciba con facilidad las señales de GPS.</b></li> <li>● El cable de la antena GPS está mal conectado. ⇒ <b>Compruebe las conexiones.</b></li> <li>● Hay un error de la brújula magnética. ⇒ <b>Calibre la brújula.</b></li> </ul>
<p>Los puntos registrados no se almacenan. Los ajustes no cambian. La ruta buscada se eliminó.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se apagó la alimentación inmediatamente después de almacenar un punto registrado o de cambiar un ajuste. ⇒ <b>Registre otra vez los puntos.</b> ⇒ <b>Cambie otra vez los ajustes.</b></li> <li>● Se apagó la alimentación inmediatamente después de buscar una ruta. ⇒ <b>Busque la ruta otra vez.</b></li> </ul>
<p>La carretera buscada no se incluye en la ruta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se especificó una carretera alejada del lugar de inicio y el destino. ⇒ <b>Añada un destino próximo a la carretera especificada.</b></li> </ul>
<p>No se oye la orientación por voz.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El volumen del altavoz de guía está establecido en "0". ⇒ <b>Ajuste el volumen del altavoz de guía.</b></li> </ul>

## Navegación del automóvil

Problema	Causa probable ⇒ Solución sugerida
<b>La ruta recorre carreteras de peaje, a pesar de que se dio prioridad a la búsqueda de carreteras ordinarias.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Aunque se haya dado prioridad a la búsqueda de carreteras ordinarias, la posición actual y el destino pueden haber hecho que se seleccionen carreteras de peaje. ⇒ <b>Esto no se debe a ningún problema de funcionamiento. Cuando busque una ruta por carreteras ordinarias, añada un destino en la carretera que desee utilizar.</b></li></ul>
<b>Se creará una ruta en carreteras distintas de la especificada.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Se crea una ruta cuando sólo se puede llegar al destino tomando la carretera especificada.</li><li>● Dependiendo de la posición actual y del destino, podría crearse una ruta por carreteras distintas de las previstas para el uso. ⇒ <b>Esto no se debe a ningún problema de funcionamiento. Para establecer una ruta por las carreteras especificadas, añada un destino en la carretera que desee utilizar.</b></li></ul>

## Solución de problemas (continuación)

### Visor de imágenes

Problema	Causa posible ⇒ Solución posible
No se puede reproducir una imagen.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Se intentó reproducir un archivo con un formato que el aparato no puede reproducir. ⇒ <b>Confirme el formato de archivo de la imagen.</b></li></ul>

### Bluetooth manos libres

Problema	Causa posible ⇒ Solución posible
Problemas para registrar, conectar o llamar.	<ul style="list-style-type: none"><li>● El teléfono móvil no admite el modo HFP (perfil manos libres). ⇒ <b>No se puede registrar un teléfono móvil que no admita el modo HFP.</b> ⇒ <b>Con algunos modelos, es posible el registro aunque no se admita el modo HFP, pero no se puede establecer una conexión sin activar dicho modo.</b></li><li>● El teléfono móvil no está registrado en la unidad. ⇒ <b>No se pueden establecer conexiones ni llamadas con un teléfono móvil no registrado. Registre el teléfono móvil en el aparato.</b></li><li>● El teléfono móvil no está conectado. ⇒ <b>No se pueden hacer llamadas si el teléfono móvil no está conectado al aparato. Conecte el teléfono móvil al aparato.</b></li></ul>

Español

## Reparación del producto

Si las sugerencias explicadas en los cuadros no resuelven el problema, se recomienda llevar el aparato al Centro de servicio Panasonic autorizado más próximo. El producto sólo debe ser reparado por un técnico cualificado.

### Cambio de fusibles

Use fusibles de las mismas características eléctricas (2 A). El uso de repuestos o fusibles diferentes de características superiores o la conexión del producto directamente sin un fusible pueden causar incendios o daños al aparato.

Consulte a su comerciante o su Centro de servicio Panasonic autorizado más próximo.



# Restablecimiento

Si la unidad no funciona bien, restaure la aplicación y el mapa del aparato.

## Entorno de funcionamiento

- SO:
    - Windows 2000 (Service Pack 4),
    - Windows XP (Service Pack 2),
  - Unidad de DVD-ROM
  - Lector/grabador de tarjetas de memoria SD
- Elementos necesarios para la instalación/restauración**
- PC
  - CN-GP50U (incluido)
  - DVD-ROM (incluido)
  - Tarjeta de memoria SD \*
- \* Tarjeta de memoria compatible con SD

## Restauración del mapa

- Tarjeta de memoria SD incluida
- Tarjeta de memoria SD de 2 GB

## Restauración de la aplicación

- Tarjeta de memoria SD (256 MB a 2 GB)

## Preparación

- Conecte el lector/grabador de tarjetas de memoria SD e inserte la tarjeta.
- Si hay ficheros o carpetas en la tarjeta de memoria SD, bórrelos.

## Restauración de la aplicación

### Operación de la PC

- 1** Inserte el DVD-ROM en su PC.
  - El programa se inicia automáticamente.
- 2** Seleccione [Restaurar mapas] en el menú principal.
- 3** Seleccione [Tarjeta SD].
- 4** Seleccione la tarjeta de memoria SD en la que desee copiar la información.
- 5** Seleccione [Aceptar].
  - La información se copiará a la tarjeta de memoria SD.
  - Ponga la pestaña de protección contra la escritura de la tarjeta de memoria SD en la posición "LOCK" de modo que no puedan borrarse los ficheros.

### Operación de la navegación

- 6** Coloque el interruptor de alimentación principal en la posición OFF.
- 7** Inserte la tarjeta de memoria SD.
- 8** Coloque el interruptor de alimentación principal en la posición ON.
  - Se enciende la alimentación principal y el programa de instalación se inicia automáticamente.
- 9** Espere unos minutos a que el programa se instale.
  - La instalación del programa tarda unos 5 minutos.
  - Cuando se haya completado la instalación del programa, el CN-GP50U se reiniciará automáticamente.

- 10** Coloque el interruptor de alimentación principal en la posición OFF.

- 11** Extraiga la tarjeta de memoria SD.

- 12** Inserte la tarjeta de memoria SD que contiene el mapa.

- 13** Coloque el interruptor de alimentación principal en la posición ON.

- La alimentación principal se enciende.

## Restauración del mapa

- 1** Inserte el DVD-ROM en su PC.
  - El programa se inicia automáticamente.
- 2** Seleccione [Restaurar mapas] en el menú principal.
- 3** Seleccione [Tarjeta SD].
- 4** Seleccione la tarjeta de memoria SD en la que desee copiar la información.
- 5** Seleccione [Aceptar].
- 6** Seleccione el mapa para ser restaurada y, a continuación, [Continuar].
  - La información se copiará a la tarjeta de memoria SD.

## Notas:

- Ponga la pestaña de protección contra la escritura de la tarjeta de memoria SD en la posición "LOCK" de modo que no puedan borrarse los ficheros.
- Utilice el cable USB para conectar este producto y el PC para la restauración de ActiveSync.

En el procedimiento 3, seleccione [ActiveSync] y siga las instrucciones en pantalla.
- No se puede utilizar la conexión USB para la instalación/restauración en Windows Vista.

Utilice la tarjeta de memoria SD para esta operación.

## Información de soporte técnico

### Actualización del sistema

Los datos de actualización del sistema estarán disponibles en el sitio web (<http://panasonic.net>) cuando sean necesarios.

#### Nota:

- Si la descarga no está disponible, consulte con su distribuidor o centro de servicio autorizado por Panasonic.

### Actualización del mapa

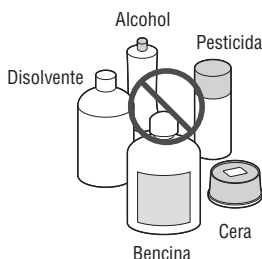
Se prevé vender una versión actualizada del mapa en DVD-ROM una vez al año.

#### Nota:

- Para comprar este producto, visite (<http://panasonic.net>) o consulte con su distribuidor o centro de servicio autorizado por Panasonic.

### Precauciones durante la limpieza

El producto se ha diseñado y fabricado de forma que necesite un mantenimiento mínimo. Use un paño seco suave para la limpieza normal del exterior. No utilice gasolina, disolventes ni otro tipo de diluyentes.



### Limpieza del aparato

Cuando la unidad se ensucie, limpie la superficie de la pantalla con un paño suave.

- 1 Humedezca el paño en jabón para lavar platos diluido con agua y escúrralo bien.
- 2 Frote ligeramente. Seque la misma superficie con un paño seco.



#### Notas:

- Si penetran gotas de agua o líquidos similares en el interior del monitor, pueden producirse problemas de funcionamiento.
- Dado que durante la limpieza es posible la penetración de gotas de agua en el interior del aparato, no aplique el producto de limpieza directamente a la superficie.
- Tenga cuidado de no rayar la pantalla con las uñas u otros objetos duros. Las rayas o marcas resultantes pueden oscurecer las imágenes.

### Sistema de posicionamiento de vehículos

#### ■ GPS (Sistema de posicionamiento global)

El sistema de posicionamiento hace uso de satélites de comunicaciones lanzados por el Departamento de Defensa de los Estados Unidos. Se reciben señales de tres o más satélites que orbitan a 21 000 km de altitud, y se calcula la posición aplicando el principio de triangulación. Cuando este sistema recibe señales de GPS, puede localizar la posición del vehículo con un margen de error de 30 a 200 m.

#### Tiempo hasta que se encuentra la posición actual

La primera vez que se utiliza este sistema, o si no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede tardar hasta 5 minutos en encontrar la posición actual. En condiciones normales, en un lugar con buena recepción, la localización tarda aproximadamente 2 minutos.

Si empieza a desplazar el vehículo inmediatamente después de encender la alimentación, se tardará más tiempo en encontrar la posición, por lo que se aconseja al usuario permanecer estacionado en un lugar donde tenga buena recepción (sin edificios ni árboles que puedan bloquear la recepción de las señales de los satélites GPS) hasta que se detecte la posición actual.

#### ■ Localizaciones donde puede ser más difícil la recepción de las señales de GPS

La recepción puede ser imposible en lugares como los siguientes:

- Túneles
- Entre edificios altos
- Bajo calzadas elevadas
- Entre árboles

#### ■ Cotejo de mapas

Esta función muestra la posición actual del vehículo en el mapa. Dicha posición se calcula mediante el sistema GPS, los sensores endoscópicos, los sensores magnéticos, etc.

## Precisión de la localización de vehículos

**La marca de posición del vehículo puede no mostrarse correctamente a causa del entorno de conducción y del estado de los satélites GPS.**

Continúe conduciendo sin hacer nada más, y la función que coteja los mapas y datos de los satélites GPS corregirá automáticamente la posición de la marca del vehículo.

- Cuando una autovía y una carretera ordinaria están próximas entre sí
- Cuando conduzca por una intersección con carreteras que forman un ángulo pequeño
- Cuando conduzca en carreteras que forman un reticulado de bloques
- Después de viajar en un ferry, transporte para vehículos, etc.
- Cuando conduzca en carreteras montañosas con mucha pendiente
- Cuando conduzca en carreteras sinuosas
- Cuando gire a la derecha o la izquierda después de conducir por una carretera recta durante un periodo de tiempo largo
- Cuando avance zigzagueando en una carretera ancha

La posición de la marca del vehículo podría no mostrarse correctamente también en estas otras situaciones:

- Entre el momento de encender la llave de contacto (después de encender el aparato) y de recibir las señales de GPS.
- Cuando conduzca por primera vez después de instalar este sistema.
- Después de cambiar un neumático, sobre todo si conducía con un neumático de emergencia.
- Cuando conduzca en carreteras resbaladizas a causa de nieve, gravilla, etc., o si conduce con cadenas para nieve.
- Cuando el vehículo salga a una carretera normal después de conducir por una ruta espiral al salir de un aparcamiento subterráneo o de varias plantas, o si el vehículo ha entrado en una plataforma giratoria después de detener el motor (desconectar la alimentación).
- Los satélites GPS están controlados por el Departamento de Defensa de Estados Unidos, que puede disminuir deliberadamente la precisión de la localización. En estas situaciones, la marca del vehículo no reflejará la posición actual del vehículo.

## Búsqueda de rutas

**Las situaciones siguientes no significan que el aparato tenga un problema:**

- Algunas carreteras pueden ser intransitables, como las carreteras cerradas en invierno o cerradas provisionalmente para los peatones.
- Cuando busque una ruta en calles estrechas, la ruta puede incluir escaleras o senderos impracticables.
- Algunas carreteras pueden ser intransitables a causa de la apertura de una carretera nueva.
- Pueden mostrarse carreteras que no están abiertas al tránsito.
- Puede que la ruta no cambie aunque se repita la búsqueda.
- La ruta puede estar congestionada.
- Si no hay ninguna carretera que llegue al destino, o solamente llegan carreteras muy estrechas, puede que sólo se muestre la ruta hasta un punto situado a alguna distancia del destino.
- La orientación puede dirigirle a una carretera ordinaria bajo una calzada elevada. También puede ocurrir lo contrario.
- Puede que se muestre una ruta que da media vuelta.

## Orientación sobre la ruta

**Las situaciones siguientes no significan que el aparato tenga un problema:**

- Puede que no se obtenga orientación aunque se requiera girar en una intersección. Puede que no se indique el nombre de la intersección.
- La orientación de giros a la derecha o la izquierda puede no coincidir con la forma real de la carretera.
- Puede que se proporcione orientación de voz cuando el vehículo se desvíe de la ruta de la orientación, por ejemplo, al girar antes de la intersección sugerida.
- Puede que no sea posible mostrar o proporcionar orientación de dirección audible en algunas autovías y carreteras de peaje.
- El mapa de intersección ampliada puede que no coincida con la forma real de la carretera.
- Las distancias de la orientación pueden ser ligeramente imprecisas.

# Especificaciones

<b>Alimentación</b>		
Alimentación eléctrica		5 V CC, 2 A, negativo a masa
Consumo de corriente		
Cuando se utiliza la batería interna de Li-ion		Menos de 300 mA
Cuando la batería interna de Li-ion está completamente cargada y se utiliza el adaptador de encendedor de cigarrillos		600 mA
Cuando la batería interna de Li-ion se está cargando y se utiliza el adaptador de encendedor de cigarrillos		750 mA a 430 mA
<b>Batería interna de Li-ion</b>		
Tiempo de carga ● Cuando se carga la batería desde completamente descargada a completamente cargada a temperatura ambiente [10 °C a 35 °C (+50 °F a +95 °F)] ● Cuando la alimentación principal está desconectada.	Adaptador para encendedor de cigarrillos	Aproximadamente 6 horas
	Cable USB	Aproximadamente 7,5 horas
Tiempo de funcionamiento continuo ● A temperatura ambiente [10 °C a 35 °C (+50 °F a +95 °F)] cuando la batería está cargada completamente		Aproximadamente 4 horas
Tiempo continuo en espera ● A temperatura ambiente [10 °C a 35 °C (+50 °F a +95 °F)] cuando la batería está cargada completamente		Aproximadamente 8 días
Condiciones de trabajo	Cuando la alimentación principal está conectada	-10 °C a +60 °C (+14 °F a +140 °F)
	Cuando la alimentación principal está desconectada y la batería se está cargando	+10 °C a +35 °C (+50 °F a +95 °F)
<b>Navegador</b>		
Dimensiones (A x H x L)		129 mm x 87 mm x 31 mm (5 5/64" x 3 27/64" x 1 15/64")
Peso		275 g (9,7 oz)
<b>Pantalla de cristal líquido</b>		
Dimensiones de la pantalla		5" ancho (12,7 cm)
Número de píxeles		391680 píxeles (272 verticales x 480 horizontales x 3)
Relación de aspecto de píxel válida		Superior a 99,99%
Método de visualización		Formato de filtro de color transparente
Método de control		Formato de matriz activa TFT (Transistor de película delgada)
Fuente luminosa		Retroiluminación por LED
Panel táctil		Del tipo de resistencia, con película y cristal
<b>Altavoz interno</b>		
Potencia de salida máxima		1,5 W
Dimensiones del altavoz interno		36 mm (circular)

<b>Antena GPS interna</b>	
Tipo	Antena de parche
Gama de frecuencias	1 575,42 MHz (código C/A)
Sensibilidad del receptor	con LNA de 2 niveles -157 dBm a -159 dBm SiRF Star III de serie
Método de recepción	20 canales en paralelo
<b>Bluetooth</b>	
Frecuencia de comunicación	2 402 MHz a 2 480 MHz
Número de canales	79 canales
Modo de comunicación	Comunicación de espectro expandido por salto de frecuencia
Salida RF	-1 dBm (0,8 mW)
Área de cobertura	10 m
Versión de Bluetooth compatible	Ver1.2
<b>Adaptador para encendedor de cigarrillos</b>	
Entrada	12 V CC (11 V a 16 V), tensión de prueba 14,4 V, negativo a masa
Salida	5 V CC

**Notas:**

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso por la incorporación de avances de la tecnología.
- Algunas cantidades e ilustraciones de este manual pueden ser diferentes en su producto.

FCC ID: HFSCNGP50U  
 Canada: License No  
 IC: 1787B-CNGP50U

**Información de licencia**

- La marca y el logotipo de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Matsushita Electric Industrial Co.,Ltd. se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres de marca son propiedad de sus respectivos titulares.
- El logotipo de SD es una marca comercial.
- El logotipo de miniSD es una marca comercial.
- El logotipo de microSD es una marca comercial.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation U.S.A. en los Estados Unidos y otros países.
- Adobe, el logotipo de Adobe, Adobe Acrobat y Acrobat Reader son marcas o marcas registradas de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y otros países.
- ActiveSync es una marca de Microsoft Corporation U.S.A.
- Los nombres de otros sistemas y productos mencionados en estas instrucciones normalmente son marcas o marcas registradas de los fabricantes del sistema o producto en cuestión.

En estas instrucciones, no se utilizan las marcas ™ y © para identificar marcas registradas y marcas comerciales.





**Panasonic Consumer  
Electronics Company,  
Division of Panasonic  
Corporation of North America**  
One Panasonic Way, Secaucus,  
New Jersey 07094  
<http://www.panasonic.com>

**Panasonic Puerto Rico, Inc.**  
Ave. 65 de Infantería, Km. 9.5  
San Gabriel Industrial Park,  
Carolina, Puerto Rico 00985  
<http://www.panasonic.com>

**Panasonic Canada Inc.**  
5770 Ambler Drive,  
Mississauga, Ontario  
L4W 2T3  
<http://www.panasonic.ca>

© 2007 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. All Rights Reserved.

© 2007 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. Tous droits réservés.

© 2007 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

Printed in China

Imprimé en Chine

Impreso en China